

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Sábado 10 de octubre de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.805

SEGOVIA 1.129 kilos de productos de matanza supuestamente adulterados recogidos en la capital

(En pág. 3)

En Washington

SIMPOSIO SOBRE LOS «1001 AÑOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA»

Washington.—Un simposio sobre los «1001 años de la lengua española» se realizará el próximo martes en la biblioteca del Congreso, patrocinado por los agregados culturales iberoamericanos en Estados Unidos.

En el simposio intervendrán Joaquín Calvo Sotelo (España), Lendley Cintra (Portugal), Nicolás Castillo (Colombia), Martha Hardman (Perú), Anthony Girard Lozano (Estados Unidos) y Antonio Latorre (México).

Dichos agregados señalaron en una declaración conjunta que el simposio es «consecuencia lógica del interés que suscita la población hispanohablante en Estados Unidos».

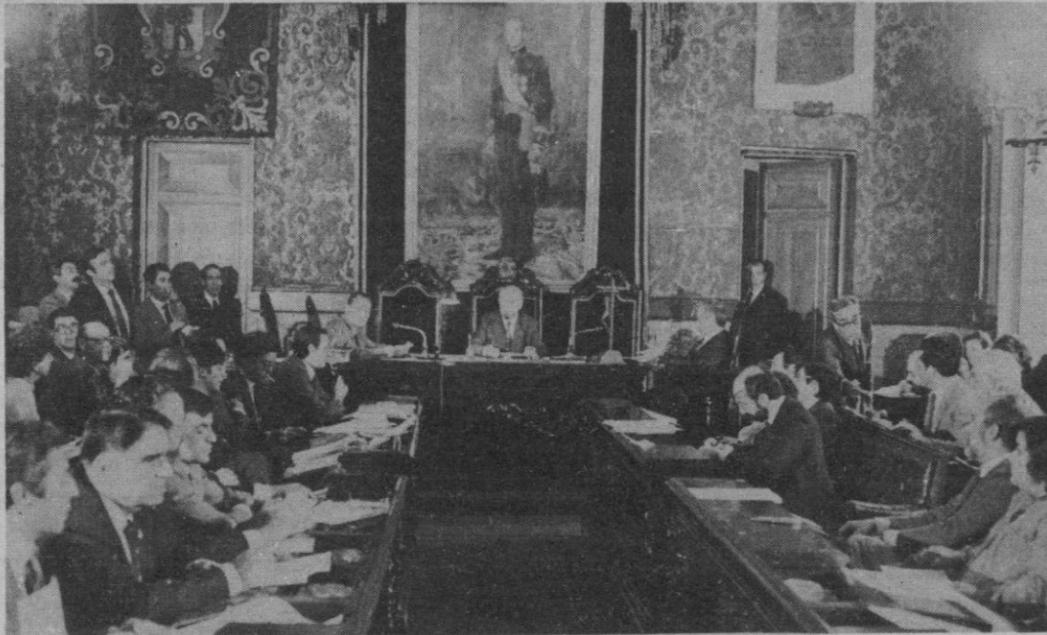
OTROS ACTOS CULTURALES

Además del simposio, se celebrará otra serie de actos culturales en el Museo Hirshhorn, Organización de Estados Ameri-

canos, Meridian House International y la Universidad de Georgetown, entre otros lugares.

Joaquín Calvo Sotelo, en el

simposio de la librería del Congreso, disertará sobre el tema «Desarrollo y evolución del español como lengua».—Efe.



Alemania Federal

Temor en Bonn ante la gran manifestación pacifista

Llegaron 200.000 personas en 3.000 autobuses

Bonn.—En tres mil autobuses y más de cuarenta trenes especiales llegaron hoy a Bonn más de 200.000 personas para participar en la marcha pacifista mayor que ha conocido la historia de Alemania Occidental.

La Policía, por su parte, solicitó refuerzos y ya tienen más de 10.000 agentes concentrados en Bonn para regular el presu-

mible caos circulatorio y mantener a los manifestantes dentro de los recorridos que les han señalado.

Los habitantes de Bonn, cuya población con los alrededores no llega a los 300.000 ciudadanos, se encuentran verdaderamente atemorizados por los daños que puedan producirse en el caso de que se registren enfrentamientos violentos entre policías y manifestantes.

Ayer estuvo reunido el Parlamento de Bonn en un debate dedicado exclusivamente al tema de la manifestación y se criticó duramente a los grupos políticos extremistas que pretenden aprovecharse de la manifestación en beneficio propio. Efe

En Madrid

Especialistas de EE.UU. estudiarán el síndrome tóxico

Madrid.— Especialistas de los centros de investigación de Atlanta y de Bethesda llegarán el lunes a Madrid, para colaborar con los médicos y científicos españoles en las investigaciones sobre los mecanismos de curación del síndrome tóxico, según han informado fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social. Esta colaboración forma parte del programa internacional instrumentado entre el Ministerio de Trabajo, Sanidad y de la Seguridad Social y la Organización Mundial de la Salud para terminar con el síndrome tóxico.—Efe.

El portavoz de los concejales centristas pidió la dimisión del señor Tierno «por el bien de los madrileños» y «por las grandes ausencias de su despacho, por las inhibiciones de todos los problemas importantes y porque la democracia necesita de una gestión eficaz».

(Foto-Efe)

U C D pide la dimisión del alcalde de Madrid

Madrid.— La corporación municipal madrileña celebró una importante sesión plenaria, en la que entre otros temas, se estudió la municipalización de los mercados mayoristas y matadero; la reclamación de la administración central de la titularidad del «metro», y la adjudicación de las contrata de limpieza de tres distritos de la zona norte. Asimismo, en el transcurso del pleno, presidido por el alcalde, el grupo de concejales centristas explicó la posición de UCD en el «caso Puerta», recientemente expulsado del PSOE por denuncias de corrupción en el Ayuntamiento madrileño.

HOY, SABADO,
JUNTO AL NUMERO NORMAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 11 al 17 de octubre, con argumentos de películas, teatro, etc.

ADemás:

Centenario de la muerte de Santa Teresa. Santa Teresa de Jesús y Segovia. Himno y oración del centenario.— Mi opinión: Presentación.—Correo filatélico: Auge de matasellos especiales.—Segovianos ausentes: Antonio Linage.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Treyka

Alfombras

Cantarranas, 3

Cuartos de Baño

Roca

distribuidor oficial

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261
Pollg. Industrial. Tel. 420671



Páginas
4, 7 y 12

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 23.367

20.000.000 de ptas. al núm. 65.559

10.000.000 de ptas. al núm. 24.135

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

599 280 067 734 993 960 614 950 665
101 185 667 422 409 723 932 218

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 67.

5.000 pesetas a los números terminados en 7 y 9.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

apunte del día

EL PAPA QUIERE VENIR

En el presente mes de octubre se hubiera producido la visita del Papa Juan Pablo II a nuestro país, de no haber padecido éste en el pasado mes de mayo un atentado contra su persona que hizo temer a muchos por su desaparición.

El «Papa viajero» como se le ha llamado, ya que antes de aquel atentado fueron frecuentes sus visitas a distintos países y continentes, tenía intención de venir a España cuanto antes y en dicha visita acercarse a Segovia, al sepulcro de San Juan de la Cruz, santo por el que Juan Pablo II tiene especial admiración.

En la audiencia de antes de ayer, en el Vaticano, y ante un numeroso grupo de personas de Avila, el Santo Padre manifestó sus deseos de venir a España en cuanto su salud se lo permita, en un futuro no muy lejano.

Renace pues la expectación en Segovia por cuanto es más que probable su visita a nuestra ciudad, en concreto al sepulcro de San Juan de la Cruz, en donde los trabajos iniciados hace tiempo de cara a su visita no quedarían en baldío, así como tampoco el entusiasmo que la población había puesto ante el anuncio oficial de su visita.

RENAULT es más coche...
Pruébalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

LA INQUISICION SOCIALISTA

ya comenta:

La infiltración socialista en los medios de comunicación social es una cosa, pero cuando la infiltración llega a tanto que se convierte en dominio, el imperio del señor —señor de horca y cuchillo, o cuando menos de dedo en la boca y baja en el escalafón— se manifiesta en toda su crudeza. ¿No es éste el caso del veto puesto al director del programa «Parlamento», de Televisión Española, por el grupo socialista del Consejo de Administración de dicha entidad?

Ha sido suficiente que, en un programa dedicado a la OTAN, a su desventurado director se le haya ocurrido algo tan obvio como incluir la declaración de un almirante español para que el mencionado grupo le haya recusado por falta de imparcialidad.

Que el así marcado invoque la indefensión en que se encuentran los que simplemente aspiran a ser independientes podría parecer apasionada generalización si a todos no constase que su caso no es único; si todo el país no fuese testigo diario de la sistemática manipulación ideológica que en Radio Nacional y en Televisión Española se está llevando a cabo, promoviendo a unos, silenciando a otros y tratando tendenciosamente cuanto tiene importancia. ¡Pero qué vamos a decir si el propio presidente de la Generalidad denuncia la entrega a la izquierda de la televisión en Cataluña! Como con razón replica un colega: ¿Sólo en Cataluña?

¡Y si esos nombres que así se ponen sobre el pavés valieran la pena! Pero no es eso lo normal, sino la más insultante mediocridad. Se explica que haya quienes no vean en la operación más que una vasta trama de intereses personales que se trata de aupar y mantener arriba como sea; pero con ser imprescindible una limpieza a fondo del medio nos parece secundaria a la finalidad ideológica que está detrás de la operación (...)

CABOS SUELTOS

EL PAIS dice:

No se puede decir que el gobierno municipal del Ayuntamiento de Madrid haya salido por la puerta grande tras lidiar el primer desafío serio al que le ha obligado a enfrentarse la denuncia del segundo teniente de alcalde, posteriormente expulsado del PSOE, sobre posibles irregularidades en la tramitación de una concesión de servicios a la iniciativa privada. Las contradicciones entre algunos testimonios, la superposición de diferentes interpretaciones sobre unos mismos hechos a medida que las sucesivas versiones resultaban insuficientes, los cabos sueltos en el relato y la arrogante pretensión de zanjar el asunto silenciando a los informadores han terminado por crear tal confusión y opacidad en torno al asunto que los medicamentos de caballo utilizados para cicatrizar las heridas dentro de la Federación Socialista Madrileña y dentro de la coalición que rige el Ayuntamiento de la capital han ulcerado gravemente las relaciones entre el gobierno municipal y la opinión pública.

COLABORACION

LA O.T.A.N. (y III)

(Consideraciones sobre el modo de integrarnos)

Por **Rafael Calvo González**
(Secretario provincial JJCC)

La izquierda parlamentaria en su campaña contra el ingreso de España en la CTAN pide, machaconamente, la celebración de un referéndum. El Gobierno y el partido que lo sustenta, UCD, se han mostrado contrarios a ello tanto por motivos constitucionales como por motivos políticos.

Efectivamente, el referéndum en la Constitución Española es de carácter consultivo (art. 92,1) y por tanto su resultado no vincula al Gobierno, el cual puede legítimamente llevar adelante un tema incluso con una respuesta negativa a sus espaldas. En esta hipótesis, ciertamente difícil, es dudoso creer que la oposición lo admitiera serenamente. Esto hay que tenerlo en cuenta para que se comprenda bien la importancia de mantener durante toda la polémica el sentido de la perspectiva.

Por otro lado además el referéndum es potestad del Gobierno, refrendado por el voto de las Cortes (at. 92,2) por lo que podíamos afirmar que la apelación continua de la oposición tiene algo de coacción moral, ya que trata de obligarle a una iniciativa que no quiere tomar bajo la fuerza de la especie de que —si no convoca ese referéndum— es poco democrático. Conviene entender las sustancias del repetido artículo 92 de la Constitución que trata obsesivamente de

que el referéndum no se convierta en un método indirecto de derribar gobiernos, tarea no fácil en nuestro primer texto legal (art. 113). De este espíritu surgen las cautelas del articulado 92 en torno al referéndum al hablar de que podrán (observese el sentido discrecional) ser objeto de referéndum.

Sin embargo la Ley de distintas Modalidades del Referéndum (aprobada por los votos del PSOE) no define cuales son esos «asuntos políticos de especial trascendencia» (art. 92), pasando sobre ello rápidamente. Parece pues claro que se ha tratado de evitar que por abuso, el referéndum produzca en España los mismos problemas que en Italia, donde se camina hacia una especie de institucionalización del mismo como un «superpleno» de los plenos del Parlamento. Hems de recordar que este carácter restrictivo que el texto constitucional dio al referéndum se debe en gran parte a las tesis defendidas por la izquierda, que entendía que con este tipo de consultas se puede erosionar el orden constitucional.

Con ser importante lo anterior, la razón de más valor para oponerse a ese referéndum es que con él abriríamos una brecha grave, repito, grave, a la soberanía del Parlamento y del

propio sistema. El diputado o senador son depositarios de la soberanía popular y como tales legislan y fiscalizan al Gobierno. Su capacidad en ambas materias, en un sistema representativo, es absoluta, y no se puede intentar limitarla caprichosamente cuando la mayoría de los parlamentarios van a adoptar tal o cual decisión que a otros grupos no les place. El sistema político español no es asambleario, ni plebiscitario: es una democracia representativa con sus usos y sus reglas. A ellos hay que atenerse.

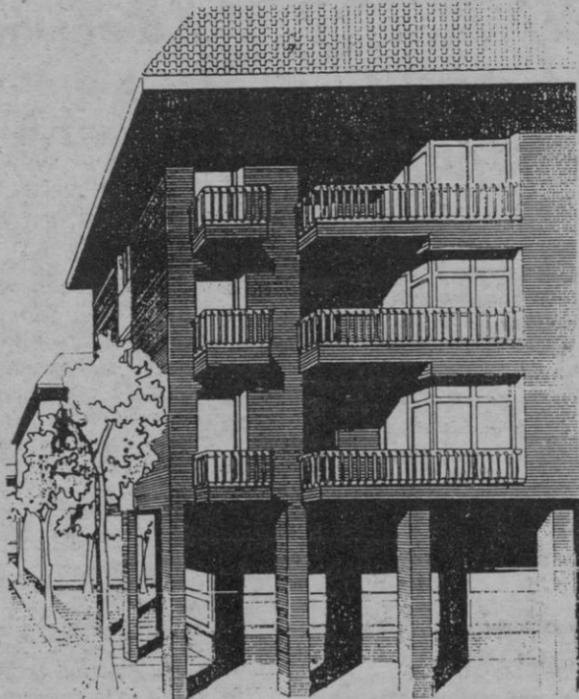
Estos son los motivos por los cuales el Gobierno y el propio partido han dicho muy claramente que no a otros intentos de llevar a referéndum temas también de indudable impacto social y objeto de encrespadas opiniones como la pena de muerte o el divorcio.

El referéndum es la última oportunidad de la oposición para retrasar este acto de voluntad del Gobierno, no nos engañemos. Lo que se pretende pidiéndolo es exactamente eso: retrasar la adopción de esa decisión y por lo pronto comprometer así la ejecución del programa de Gobierno del partido ganador de las últimas elecciones. Retrasar es hacer perder la confianza de la población en el Gobierno surgido de UCD. En esta línea la oposición, y sobre todo el PCE, está pidiendo en estos momentos una moratoria para que el tema figure en las próximas elecciones y así pueda manifestarse el pueblo español. Aparte de la impertinente desfachatez que supone, conviene recordar que en 1979 aunque el PCE no incluía en su programa la oposición a la OTAN (quizá porque peligraba su renovada imagen «luso» de sensatez, ecuanimidad y distinguido gesto), en el de UCD se incluía un compromiso claro y rotundo a favor de la integración en la Alianza Atlántica; y el pueblo encargó a UCD el formar Gobierno y gobernar con su programa.

La convocatoria de un referéndum en las actuales circunstancias generaría, porque el tema se presenta a grandes dosis de demagogia, un torbellino imparable de tensiones sin sentido, encareciendo mucho la vida española, merced al uso de los más extremados planteamientos de Compe («Si quieres que tus hijos vivan mañana, vota hoy no»), siendo múltiples las variaciones. Por otro lado perjudicaría el resultado de próximas elecciones de comunidades autónomas por axfisia de la población a la cual no se la debe convocar a las urnas tan repetidamente, máxime, cuando las elecciones legislativas están a la vuelta.

COVILUZ S. COOP

- Inscrita en el REGISTRO DE COOPERATIVAS
- Inscrita en el REGISTRO DE ENTIDADES DEL M.O.P.U. n.º 4577



- PISOS DE 90 M/2 UTILES
 - TODOS EXTERIORES
 - 4 dormitorios
 - plaza de garaje
 - trastero, zonas ajardinadas
 - calefacción, ascensor, etc.
 - PRECIO DE COSTE
 - ACOGIDOS A LOS CREDITOS DE VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
 - POLIGONO «NUEVA SEGOVIA»
- INFORMACION: Ruiz de Alda, 4
Teléfono 42 68 47

PISOS

Zona Jardines San Roque.
4 dormitorios, garaje.
Terminados. Facilidades.
GHER, S. A.
Plaza Dr. Laguna, 4, 1.º-E
Teléfono 41 39 73

1.129 kilos de productos de matanza supuestamente adulterados recogidos en la capital

Ayer se reunió la comisión municipal encargada de la recogida de matanzas y productos supuestamente elaborados con aceite tóxico. En dicha reunión se contabilizó lo recogido en nuestra ciudad una vez concluido el plazo y se tasó el valor por kilo de los productos recogidos.

En total fueron 1.129 kilos recogidos de productos de matanzas de porcino que equivalen a 426.560 pesetas según las valoraciones realizadas.

Por otra parte, también se

han intervenido, una vez más, aceites en garrafa, sin etiquetas, habiéndose recogido en esta ocasión 595 litros por valor de 65.450 pesetas.

Se han recogido 848 kilos de chorizo, que se valora el kilo en

400 pesetas; 161,5 kilos de lomo, a 450 pesetas kilo; 58,5 de costillas a 150; 59 de tocino, entre 100 y 80 pesetas el kilo; 2 de carne a 300 pesetas, y 595 litros de aceite a 100 pesetas el litro.

Reyerta entre dos internados en la Casa de Templanza

En pasados días tuvo lugar una reyerta en el interior de la Casa de Templanza, entre dos de los allí internados.

Se desconoce el motivo de la pelea, si bien en el transcurso del mismo uno que trabajaba en las cocinas cogió un cuchillo con el que produjo diversas heridas al otro en el brazo. El herido fue atendido en la Residencia Sanitaria donde se le practicó una cura y fue dado de alta, ya que las heridas eran de carácter leve. El agresor ha pasado a disposición judicial.

Según el director accidental del citado centro estos hechos no son habituales en el mismo y es posible que pasen años sin que nada vuelva a suceder.

En la Casa de Templanza hay en la actualidad 27 ingresados, a los que, como ya se sabe se les trata contra su enfermedad, el alcoholismo, la cual les ha llevado a cometer algún tipo de delito.

En el tratamiento de estas personas que duran de 4 a 5 meses, participan psiquiatras, psicólogos, criminólogos y un médico de medicina general.

Síndrome tóxico

TRECE HOSPITALIZADOS

Un alta se ha producido en las últimas horas en relación con los afectados por el síndrome tóxico, según informa la Delegación Territorial de Sanidad. Los enfermos ingresados en la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente» por la citada causa son hoy trece.

La Comisaría de Policía nos informa de diversas denuncias presentadas en la tarde de ayer:

En la calle de José Zorrilla los ladrones entraron en un domicilio y se apoderaron de diversas joyas valoradas en 150.000 pesetas.

En el Paseo Ezequiel González fue sustraído un turismo Peugeot 504.

De unas obras se llevaron un grupo de soldadura.

También se presentó denuncia, de la rotura de cristales en el Instituto Andrés Laguna, por unos individuos que efectuaron diversos disparos con escopetas de aire comprimido.

Por último, se denunció un robo de radio casset del interior de un turismo, y a otro que se encontraba en el interior de un garaje, le cambiaron las ruedas nuevas por otras viejas.

La Agrupación de Comerciantes Segovianos contra la instrucción y las tarifas de la Licencia Fiscal de actividades comerciales e industriales

Reunidos, el día 8 de septiembre de 1981, en Comisión Permanente, las directivas de los distintos gremios que componen la Agrupación de Comerciantes segovianos, acuerdan por unanimidad, adherirse a las gestiones que está realizando la Confederación Española de Empresarios de Comercio contra la puesta en vigor del R.D 791/1981, por el que se aprobaron la Instrucción y las Tarifas de la Licencia Fiscal de Actividades Comerciales e Industriales, dado que cree-

mos que de permanecer dicho R.D., tal y como está actualmente, puede repercutir de forma muy negativa en el comercio e industria, por los importantes incrementos habidos en las cuotas.

Asimismo instamos a dicha Confederación, que se efectúe entrevista urgente con el ministro de Hacienda, al objeto de exponerle personalmente los problemas que el referido R.D., plantea a todos los niveles.

Regionalismo

I Juegos Populares de Castilla y León

Organizados por el Consejo General

Organizados por el Consejo General de Castilla y León, en colaboración con las delegaciones provinciales del Consejo Superior de Deportes, tendrá lugar, el próximo día 24, la final de los I Juegos Populares de Castilla y León, en los que participan las provincias de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Soria, Valladolid, Zamora y Segovia.

Asistirán a esta final, que tiene lugar una vez que han concluido las fases provinciales, unos trescientos deportistas de las provincias citadas y los juegos que van a celebrarse, unos en el plan de exhibición y

otros en competición, son la tuta, la rana, los bolos, la calva y la pelota a mano. Habrá participación masculina y femenina.

Con la celebración de estos Juegos se pretende revitalizar la práctica de los deportes autóctonos castellanos-leoneses. Al margen de la celebración de la final, que tendrá lugar en Burgos por haberlo pedido las distintas provincias, habrá reuniones con los delegados de deportes autóctonos de las mismas, con el fin de intentar unificar criterios y reglamentos de competición.

LA CATEDRA DE ORGANO DE MIGUEL DEL BARCO

Un año más abre la temporada de conciertos la prestigiosa Sociedad Filarmónica de Segovia con un recital de órgano a cargo, en esta ocasión, de MIGUEL DEL BARCO. Y una vez más a la hora de urgir una valoración crítica nos es imposible sustraernos a la meritoria labor de esta sociedad cultural segoviana, que, indeleble, va superándose a sí misma y al cúmulo de dificultades que la consecución de sus metas comporta. Y si la historia convierte en ley lo consuetudinario, cabe una llamada de atención a todos —la cultura no admite distinguos— para que la costumbre no se convierta en rutina, o lo que es lo mismo, en algo inerte. Colaborar, pues, es el camino, incluso con el aliento que proporciona la mayor asistencia posible al escenario del concierto.

He considerado oportuna esta exégesis introductoria en mi nueva toma de contacto con EL ADELANTADO DE SEGOVIA y antes de situarme en el epicentro de mi artículo porque un organista como Miguel del Barco y un programa como el desarrollado merecen una atención especial que excluye de los segovianos cualquier posible síntoma de «neumonía» autonómica

por más que se encuentre ésta en un estadio de máxima virulencia. Miguel del Barco, que ha sido además crítico de música en una sección del diario «Pueblo» es un intérprete de gran versatilidad. Desde que regenta la Cátedra de Organo del Conservatorio Superior de Música de Madrid hace relativamente poco tiempo, asistimos a una nueva etapa en el acontecer de este intérprete. La selección de compositores y sucesión cronológica de los mismos (inevitable en un concierto de órgano o de polifonía coral, salvo que el concierto se centre en un autor o época), siempre permite apreciar la evolución de la música para órgano, aun en el caso de que alguno de los compositores sea tan innovador y revolucionario como el sevillano Francisco C. de Arauxo.

Del programa destacaría interpretaciones y obras de mencionado Arauxo y del catalán Antonio Soler, seguidos a cierta distancia del aragonés Sebastián Aguilera de Heredia, cuya cronología (en los tres casos) es aún cuestionada por los musicólogos actuales. Valente y Renalt, menos conocidos en su vida y su obra, se apartan, a mi juicio, de la tradición organísti-

co-academicista de su propia época. En cuanto a la figura de Correa de Arauxo, analizada exhaustivamente por Kastner y Felipe Pedrell, no deja de sorprender que no haya calado aún demasiado en el musicófilo español contemporáneo. Seguramente ha contribuido a esta agnosca el hecho de no hallarse sus investigaciones y escritos de los que tenemos noticia sin que por una u otra causa hayan trascendido. Un concierto en base a obras exclusivamente de C. de Arauxo tendría, si cabe, mayor peso específico que el ofrecido, aunque, de cara al auditorio, lo conveniente no consonara con lo deseable.

En definitiva un acertado comienzo de temporada que, a buen seguro, va a ser pródiga en acontecimientos musicales. Por de pronto parecen estar muy adelantadas las gestiones para la celebración de los dos subsiguientes conciertos, insistiré, muy importantes conciertos próximos a celebrarse, pero reservemos a la propia Sociedad el derecho de la sorpresa y el mérito que supone el anuncio de su gestión.

LUCIANO REINOSO ROBLEDO

Más de cuatro millones de pesetas para APADEFIM

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El director general de Acción Social (Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social) me comunica con esta fecha que ha sido aprobada por la respectiva comisión la ayuda solicitada al Fondo Nacional de Asistencia Social, por el Centro Ocupación «Virgen de la Valvanera», de la Asociación de APADEFIM, para mantenimiento por un importe de pesetas 4.160.737.

Segovia, 9 de octubre de 1981
EL GOBERNADOR CIVIL

Coches de línea entre Segovia y Aranda de Duero

Salidas de Segovia
(estación de autobuses)

Laborables, a las 8 horas.
De lunes a viernes, a las 17,30 horas.

Sábados, a las 14 horas.
Estos servicios hacen enlace para Burgos, Soria, Logroño, Zaragoza, Pamplona y Norte.

Salidas de Aranda de Duero
(Bar Plus Ultra)

Laborables, a las 7,30 y a las 16,45 horas.

Estos servicios hacen enlace para Avila y Madrid.

LOCALES en centros comerciales

- Plaza de Santa Eulalia (comunicados a dos calles)
 - «MAHONIAS» en Ezequiel González, 30
- Los establecimientos abiertos avalan su éxito

FACILIDADES ADAPTABLES A SUS POSIBILIDADES

Promotor:

FERNANDO PERTIERRA

Ezequiel González, 30

BORDILLOS HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Recambios originales

FEMSA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 11 de octubre

Van: 284 días; faltan 81.
Sol: De 7,19 a 18,39.

PARA EL LUNES

Lunes, 12 de octubre

Van: 285 días; faltan 80 días.
Sol: De 7,20 a 18,38.

SANTORAL

Domingo: Santa Madre de Dios de Begoña. Santos: Soledad, Nicasio y Germán.
Lunes: Nuestra Señora del Pilar. Santos: Maximiliano, Serafín y Florencio.

PENSAMIENTO

«Huye por un momento del hombre encolerizado y para siempre del hombre disimulado» (Confucio).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 445.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Cervantes, 27. De 9,30 a 22 horas. Plaza Ramiro Ledesma, 1.
Mañana: San Francisco, 9.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,5.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 20.

En la mañana de hoy

Presión: 683,0.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 12,4.
A las 10: 12,6.

En España

Situación atmosférica para mañana domingo: Por Galicia, región Cántabra y alto Ebro, nubosidad y precipitaciones dispersas.

Por el tercio norte peninsular aparecerán bancos de nieblas matinales, los vientos serán flojos y variables y las temperaturas seguirán moderadamente altas.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Baixeras, óleos.

OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Gumersindo Yuste (óleos y esmaltes).

Fernando Llorente (acuarelas).

Alberto Gallegos (acuarelas). Manuel García Benítez (pajaje).

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30.

Festivos, 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

Centro Cultural de Cuéllar

Alberquilla (óleos).

EN LA GALERIA ALMUZARA

Casado de Lucas, acuarelas.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 2 defunciones

Nacimientos

José Gil y Santos, hijo de José María y de M.ª Pilar. Miguel Arribas y Alamo, de Jesús Francisco y de Matilde. Antonio Aragoneses y Cuesta, de Pedro Pablo y de M.ª Henar. Ana Isabel Acebes y Martín, de Miguel y M.ª Mercedes. Isabel Nicolás y Tejedor, Miguel Angel y M.ª Jesús. Sara Enriqueta Pascual y de Lucas, de Mariano y de Gregoria. Andrea Archanco y Astorga, de Juan Manuel y de Asunción Victoria.

Defunciones.

Lorenza Merino y García, de 87 años. Jesusa Lobo y Sanz, de 50.

CULTOS

NUEVO HORARIO EN LA IGLESIA DE MADRES DOMINICAS

A partir de mañana, día 11, el horario de misas en la iglesia de las MM. Dominicas para los domingos y días festivos será el siguiente:

Mañanas: 9 y 12,15.

Tardes: 7,45.

PUBLICACIONES

«VILLA DE MADRID»

Con el título «Villa de Madrid», el Ayuntamiento publica un nuevo número de esta revista histórica-cultural de 72 páginas, con ilustraciones en color y en blanco y negro. Este número consta de unos trabajos realizados en torno a nuestros más célebres escritores españoles en una época dorada, el Siglo de Oro.

Entre los temas más destacados se podrían citar los siguientes: «Madrid y los ingenios mayores del Siglo de Oro: Tierno Galván nos habla de Cal-

derón de la Barca y de Tirso de Molina», escrito por José Luis Pécker; «Bio-Bibliografía para una efemérides: Pablo Calderón de la Barca (1600-1681)», por Federico-Carlos Sáinz de Robles; «Madrid, Calderón y el Buen Retiro», por José Leal Fuertes; «Noticias madrileñas del Segundo Centenario de Pedro Calderón de la Barca», por Juan Sampelayo, y otros temas más, cuyo escenario se centra como dice el título en la «Villa de Madrid».

AVISOS

III PLAN DE MODERNIZACION HOTELERA

Delegación Provincial de Turismo de Segovia.— El B.O.E. número 240, de fecha 7 de octubre actual, publica una Orden del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, ampliando el plazo hasta el 30 de los corrientes de solicitudes acogiendo a los beneficios del segundo concurso del III Plan de Modernización Hotelera, convocado por Orden del 19 de mayo último (B.O.E. núm. 139, de 11 de junio de 1981). Las bases completas del Concurso pueden consultarse en la Delegación Provincial de Turismo, Plaza de San Facundo, 1.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DOCTOR FELIPE RIVAS SANTIRSO

REUMATOLOGO

Consulta, previa petición de hora, de 5 a 7 tarde

Fernández Ladreda, 24, 1.º D (Edificio Puerta Castilla) Teléfono 41-36-24

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,15 y 10,30
LA CONQUISTA DEL OESTE

Sensacional. Apta
Mañana 4,15, 7,30 y 10,30

Lunes, estreno. 16 años
4,30, 7,30 y 10,30

HUMANOIDES DEL ABISMO

SIRENAS

Hoy 7,30 y 10,30
MIEDO A SALIR DE NOCHE

Actual. Extraordinaria. 18 años
Mañana 4,30, 7,30 y 10,30

Lunes, estreno. 16 años
4,30, 7,30 y 10,30

DETECTIVE PRIVADO

R. Mitchum

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30
HISTORIA DE O

«S». 18 años
Mañana 4,30, 7,30 y 10,30

Lunes, estreno. 4,30-7,30-10,30

LAS CALIENTES CHICAS DE MUNICH

Clasificada «S»

El presidente del C. D. Acueducto y el Hotel Puerta de Segovia

Comunican a sus socios, simpatizantes y público en general la ampliación de su bingo sito en el HOTEL PUERTA DE SEGOVIA a 415 plazas a partir del 9 de octubre.

FES INFORMA:

TODOS LOS INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

deberán presentar nuevo alta de Licencia Fiscal, antes del 31 de octubre

Documentos necesarios:

- Ultimo recibo de la licencia Fiscal.
- D.N.I. personas físicas o número identificación fiscal para sociedades.
- Para transportistas, tarjeta Transportes.

Cumplimentación gratuita para los afiliados

Cumplimentación gratuita para los afiliados en nuestra Asesoría Fiscal

Horario: 1 a 2,30 y de 7,30 a 9



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 14,00, Informativo.
- 15,35, Los Picapiedra.
- 16,05, Primera sesión.
- 18,00, Aplauso.
- 19,05, Lápiz y papel.
- 20,00, Los ángeles de Charlie
- 21,00, Noticias.
- 21,15, Informe semanal.
- 22,15, Sábado cine.
- 24,00, Despedida.

SEGUNDA CADENA

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,24, Apertura y presentación.
- 14,25, Fútbol.
- 16,30, Tenis.
- 18,30, Los cristianos.
- 19,30, Tome la palabra.
- 20,00, Imágenes.
- 20,45, Estrenos TV.
- 22,15, Encuentros con las letras.
- 23,30, Sombras de Greene.
- 00,10, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, El Día del Señor.
- 11,30, Gente joven.
- 12,30, Tiempo y marca.
- 14,00, Revista de toros.
- 14,30, Informativo.
- 15,35, Tom Sawyer.
- 16,05, Verano azul.
- 17,00, Desfile de la hispanidad. Detective Nero Wolfe. Avance informativo. Vamos a ver.
- 20,45, Noticias.
- 21,00, Gran gala desde el Madison de Nueva York.
- 24,00, Deportivo.
- 01,00, Despedida.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Y también para usted.
- 9,00 Santa misa.
- 9,40 Musical.
- 10,00 Informativo.
- 10,05 Ritmos ligeros.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 España en un Seat.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,05 El gran musical.
- 13,05 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Carrusel deportivo.
- 20,15 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 22,45 Adiós domingo, adiós.
- 23,30 Hora 25.
- 00,00 Extra García.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

VENDO 120 ALAMOS
Madera canadiense
SEGUNDO PEREZ
Fuente el Olmo de Fuentidueña



PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Lunes, 12 de octubre - 5 tarde

¡EXTRAORDINARIA BECERRADA!

4 seleccionados becerros, de D. José Escolar, para el valiente y nuevo rejoneador segoviano

PABLITO MARAZUELA

y los alumnos de la Escuela Nacional de Tauromaquia más sobresalientes de la temporada

MIGUELITO ARROYO

CESAR MIGUEL MORENO y

JOSE P. «EL FUNDI»

que banderillearán conjuntamente sus correspondientes becerros

Entrada general: 300 pesetas

Más detalles sobre la exposición de la obra de Ignacio Zuloaga, en Francia

Recientemente informábamos de la exposición que sobre la obra de Ignacio Zuloaga ocupa estos días el museo Bonnat, situado en la calle Jacques Laffitte de la villa francesa de Bayona. En total se presentan unos 55 óleos de Ignacio Zuloaga así como bocetos y dibujos que totalizan unas ciento cincuenta obras. También decíamos que un segoviano admirador de Zuloaga, Mariano Gómez de Lero había ido a visitarla, quedando gratamente impresionado por la buena presentación de la misma. Hemos querido hablar con él para que nos ampliara detalles de esta muestra del artista que tan unido estuvo a nuestra provincia.

«La exposición —nos dice— está muy bien organizada. Ocupa las galerías del patio central del museo, salas adyacentes y otras del piso bajo. En tiempos distanciados y en el mismo patio, se combinan tres pantallas donde se proyectan diapositivas acompañadas de una narrativa sobre su biografía y obras. La pena es que Segovia se cita muy veladamente sin tener en cuenta que de aquí salieron gran parte de los títulos más conocidos de Ignacio Zuloaga».

—¿Cuáles son de los cuadros expuestos los que más le han impresionado?

—He de decir que antes de asistir a la exposición conocía sólo los cuadros que de él se guardan en San Juan de los Caballeros y en los Museos de Madrid, Bilbao y San Sebastián. Ahora, en Bayona he podido comparar distintas épocas del autor. Con especial interés me he parado ante «Segoviano», de 1898, uno de los primeros realizados en Segovia; «Mi tío Daniel y mis primas», del mismo año, comprado por el estado francés a los pocos meses de salir del taller, para el museo de Luxemburgo, en París. También me han impresionado «El alcalde de Torquemada» (aunque yo

creo que es el de Zamarramala), «Catedral de Segovia» y «Mujeres de Sepúlveda». También recordaba los célebres «Brujas de San Millán», «Gregori el botero», «El cristo de la sangre», «La familia de mi tío Daniel» y «La víctima de la fiesta», que salieron de Segovia y no dejaron de correr hasta llegar a París, Viena, Leningrado, Buenos Aires y Boston.

Como hemos dicho nuestro interlocutor es un gran admirador del pintor que tanta polémica despertara en vida, en su propio país. «Es una lástima que se tardara tanto tiempo en adquirir una obra suya —nos dice— mientras los comentarios sobre la «cuestión Zuloaga» iban desde los que pensaban que había cometido un delito como español por vender sus cuadros al extranjero, hasta los que reconocieron su lucha ante los mil obstáculos que le planteó la envidia, la ignorancia y el amaneramiento».

EXITO DE PUBLICO

Volviendo al tema de la exposición al parecer está teniendo un gran éxito de público y el libro para recoger opiniones lleva muchas páginas gastadas, la mayoría con alabanzas para la exposición y sus organizadores.

En 1911 el Diario de Avisos y EL ADELANTADO DE SEGOVIA pidieron al Ayuntamiento que nombrara a Daniel e Ignacio Zuloaga hijos preclaros de Segovia, sugerencia que fue aceptada. «Sin embargo sería muy interesante —ya que desde entonces pocos honores se les ha rendido— que se promoviera una exposición antológica de los cuadros de Ignacio, montada entre las piezas maestras del «brujo cacharrero», en la misma iglesia de San Juan de los Caballeros, donde nacieron». La propuesta por interesante recogida queda.—A.T.

LAS GUARDERIAS INFANTILES SON YA NUMEROSAS EN SEGOVIA

Estos centros son cada vez más completos, serios y mejor organizados

La guardería es ese mundo aparte en el que el niño se separa de sus padres sin entrar directamente en el mundo de la responsabilidad, del aprendizaje obligado y del deber cotidia-

guarderías, dos de ellas pertenecientes a la Caja de Ahorros y las otras son particulares: El Tardy, Peter Pan, Gorgorito, El Principito... etc. En estas guarderías, son puericultoras las

que como es natural los niños destrozan todo». Pero todo lo hace con ilusión y con ganas de trabajar.

PRECIOS

Los precios de las guarderías infantiles varían como es lógico. Por ejemplo en las que además de cuidar y ocuparse de los niños les proporcionan los desayunos, comidas y meriendas, el precio sube el doble de las que no le proporcionan ya que son los padres quien llevan esta comida.

Como ya sabemos, la actividad de una guardería es muy sencilla aunque difícil de llevar. Son lugares donde los niños se sienten niños, donde no hay una mano dura como algunos creen, sino al contrario, se les trata con suavidad y cariño.

La guardería es una empresa bien particular u oficial que necesita de unos acondicionamientos especiales y de una dedicación completa lo cual necesita unas personas adecuadas para ello.

Cada vez son más los padres que llevan a sus hijos a las guar-



no que empieza y no terminará nunca.

Este tiempo intermedio de convivencia con otros niños en una guardería es muy distinto. El niño siente la libertad total, al mismo tiempo y sin querer, aprende las cosas básicas de la vida como es la educación, la convivencia, la sociabilidad, aparte de otros preliminares anteriores al colegio como es saber lo que es un círculo, un número y otros juegos educativos que introducen al niño en la comprensión y en la lógica.

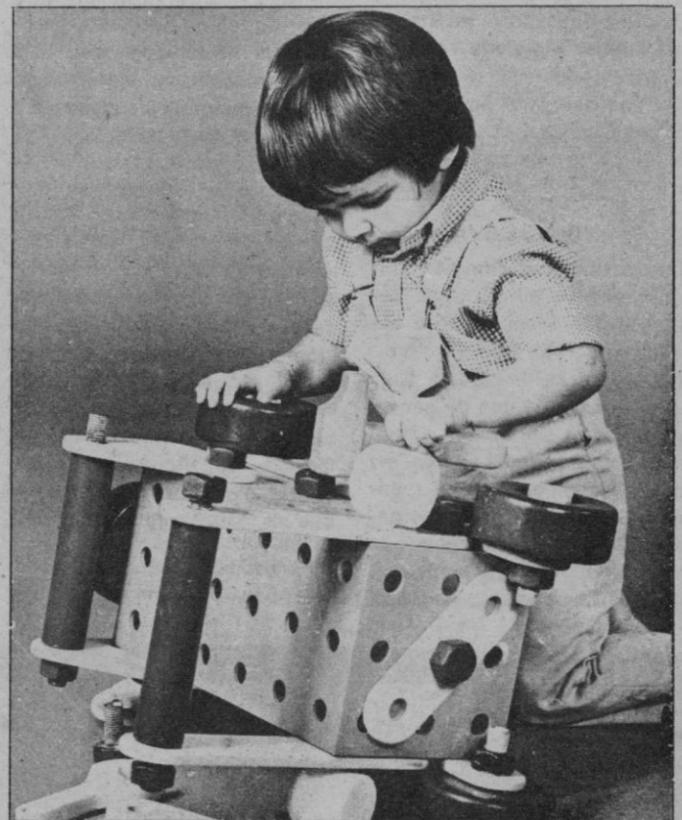
Existen muchas opiniones al respecto sobre estos centros, en cuanto a su necesidad o no necesidad. Es de suponer que la necesidad de llevar al niño a la guardería es ni más ni menos que por el hecho de que unos padres trabajan, y que lógicamente no se van a poder ocupar de su hijo; ¿Qué ocurre? que deciden llevarle a una guardería durante el tiempo que dure esta jornada laboral para que allí les den la educación necesaria y que sirva de complemento con la de los padres.

Sin embargo muchos piensan que la guardería es un «quitarse al niño de encima» y que lo cuiden otros; esto no es así, el niño necesita el cariño y la educación de los padres y esto es una forma de complemento educativo que puede ser eficaz si no significa el abandono del hijo.

Se ha comprobado que los niños que han asistido antes a una guardería son más sociables, educados y abiertos posteriormente en el colegio. Se les enseña el compañerismo y la convivencia ya que la mayoría cuando se separan de sus padres para ir al colegio se resisten.

En Segovia existen varias

personas que las atienden. En las de la Caja de Ahorros la admisión de niños se lleva a efecto atendiendo preferentemente las solicitudes de familias en las que trabajan ambos cónyuges por cuenta ajena, o que los padres estén enfermos o se



trate de una familia numerosa; es decir, acogen a gente que lo necesita verdaderamente. Las edades de los niños asistentes a una guardería están normalmente comprendidos entre cuatro meses y cuatro años ya que luego entran en edad escolar.

Realmente cada una de estas guarderías tienen su particularidad aunque parezca que todas son iguales. Unas funcionan económicamente mejor que otras. Se podría decir que las guarderías son como los colegios, cada cual tiene sus normas, sus condiciones y su forma de organizarse. Las de La Caja de Ahorros, Peter Pan son bastante grandes incluso esta última tiene también curso de Preescolar y son muchos más niños los que asisten. Sin embargo hay otra, en las casas del Taray, en la que según sus propietarias «no es un negocio», «todo lo que ganamos, la mitad se nos va en gastos de arreglos de la casa ya

derías infantiles y por lo tanto este centro es cada vez más completo, más serio y mejor organizado. Para unos es negocio para otros no lo es, pero los padres pagan por una ayuda necesaria temporal, educativa y a cambio de un hijo más sociable y extrovertido.

B. GARCIA SISTAC

A nuestros suscriptores

El próximo día 16 pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del tercer trimestre.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por giro postal u otro procedimiento que le resulte más cómodo.

Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Segovia

Licencia Fiscal de Actividades Comerciales e Industriales. Real Decreto 791/1981 de 27 de marzo modificado por el Real Decreto 1274/1981 de 19 de junio.

Conforme con lo dispuesto en la orden de 7 de septiembre de 1981, antes del próximo día 1.º de noviembre, deberán los contribuyentes proceder a presentar nueva declaración de alta.

Esta Corporación, de acuerdo con el Ilmo. Sr. delegado de Hacienda, ha organizado el miércoles día 14, a las veinte horas, en su domicilio (Juan Bravo, 7, pral.) una conferencia-coloquio, a cargo de don Alejandro Barroso Verdugo, jefe de la Sección de Liquidación de Tributos.

Rogamos asistencia a nuestros electores.

CLUB LAGO

BODAS
BANQUETES

Aparcamiento propio
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3
Teléfono 42 00 59

LAS AMAS DE CASA CELEBRARON SU FIESTA



Con una misa celebrada ayer en la catedral, las amas de casa segovianas conmemoraron el XIII aniversario de la fundación de la Federación Nacional de Asociaciones de Amas de Casa. Una vez terminada la ceremonia religiosa —en la que el oficiante se había referido durante la homilía a la responsabilidad de la mujer en la sociedad actual— las asistentes se reunieron en una comida celebrada en el Hotel Acueducto. Se contó con la presencia de doña Manolita de Díaz Miguel Moraleda, esposa del gobernador civil de la provincia, la delegada de Cultura, Dolores Cuencas, la esposa del alcalde de la ciudad Remedios Alvarez, la junta directiva de la asociación y fundadoras de la misma. A los postres la presidenta de la Asociación M.^a Eugenia Jimeno, dirigió unas palabras de agradecimiento a las presentes, a las que siguieron otras de la delegada de Cultura sobre cuál debía de ser en su opinión el significado actual de las palabras «ama de casa». Por último recogemos el mensaje de la esposa del gobernador civil, sobre quien recayó la dedicatoria de la festividad, a las amas de casa segovianas:

«Desde que hace unos días, una representación de la junta directiva de la Asociación Provincial de Amas de Casa, para conmemorar el XIII aniversario de la fundación de la Federación Nacional, acordó recayera en mí este homenaje, he sentido honda preocupación a la vez que íntima satisfacción.

Preocupación porque no creo haber aportado ningún merecimiento, ya que cualquiera de vosotras tenéis sobrados méritos para haber ostentado esta representación, y satisfacción porque creo que esto obedece a vuestro cariño hacia mí.

Felicito de todo corazón a la Asociación de Amas de Casa y Consumidores de Segovia, por la magnífica labor que vienen realizando, no sólo en defensa de quienes necesitan la protección de todos para superar esta difícil etapa que estamos viviendo, y que precisa del trabajo y del esfuerzo de los auténticos españoles, sino también por la importante misión que se realiza a nivel familiar.

Para todas mi más cordial enhorabuena y un fuerte abrazo.»

(JESUS OLMOS, corresponsal).—Ha continuado desarrollándose la misión cultural con satisfacción y reconocimiento del público que ha asistido, muy numeroso siempre, cerca de las 200 personas, a los actos habidos en el Románico español, que así ha visto premiada su afición a la cultura y respondiendo con su corrección y aplausos a los conferenciantes que nos han visitado.

DIA 7

La conferencia corrió a cargo de don Juan Manuel Santamaría López, licenciado en Filosofía y Letras y profesor del Instituto Nacional Femenino de Segovia «Mariano Quintanilla» y el tema fue «El Arte Románico».

Muy agradable y amena su intervención, dándonos a conocer primero los antecedentes y orígenes de este arte; estado de la sociedad en aquella época; materiales empleados y colores usados, siempre pobres, y manifestaciones del mismo en la arquitectura, escultura y pintura, con ejemplos de estas facetas mediante la proyección de diapositivas en las que vimos iglesias, castillos, murallas, esculturas y pinturas, entre ellas varias de nuestra provincia tan rica en este arte.

Terminó indicando el carácter didáctico del románico y cómo utilizaban las imágenes para enseñar y la recomendación que en general se dice para todo el mundo de que respetemos y conservemos, apreciando además su belleza, este legado artístico, patrimonio de todos.

DIA 8

El tema para este día fue «Literatura en la época románica» y el conferenciante fue don Eladio Velasco Pintado, catedrático del Instituto Nacional de Bachillerato de Cuéllar.

Con una audición perfecta y documentada como conocedor total del tema nos dio una expli-

FUENTEPELAYO

Gran éxito de la Misión Cultural sobre el románico español

cación detallada de los escasos documentos que en sus orígenes había en España durante la época del románico, de la formación del castellano, que como lengua romance derivada del latín en escasas palabras expresaba sus conceptos.

Nos habló en sus manifestaciones en el aspecto lírico, épico y dramático, con «Las

no existe prácticamente, habiendo llevado su arte y la cultura españolas por Europa y América.

Empezaron el acto dando una explicación y describiendo el argumento de lo que iban a interpretar y así de modo perfecto y primoroso nos obsequiaron con un fragmento del poema del «Mío Cid», precisamente el pa-



Jarchas», el poema del «Mío Cid», del encanto del mismo en una descripción y recorrido de las tres partes del mismo y del «Auto de los Reyes Magos», respectivamente, como pruebas más importantes.

DIA 9

Gran recital a cargo de Carmen Heyman y Servando Carballar como broche de oro para esta misión cultural.

El acto se titulaba «Teatro y Poesía del Románico» y sus intérpretes nos hicieron pasar un rato de encanto y emoción.

Su misión a través de sus interpretaciones como especialistas en la divulgación de la poesía y teatro medievales españoles a través de todo el mundo es reconstruir el teatro medieval español, que como se sabe

saje del destierro, cuando llegan a la posada, que Manuel Machado describe en su poema. Siguieron con el «Exemplo de Pitas Pajas», de Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, y con el «Milagro de Santiago», de Gonzalo de Berceo, en la primera parte y en la segunda con la «Pelea que ovo don Carnal con dona Quaresma», del Arcipreste de Hita.

Ante los numerosos y continuados aplausos del público entusiasmado nos regalaron con el romance del «Conde Niño» que fue igualmente premiado por el respetable.

Muchas veces merece la pena, sacrificarse algo para obtener alguna ganancia después. Así nos ha pasado a nosotros que del esfuerzo y éxito de nuestras semanas culturales hemos tenido la suerte y premio de realizarse asimismo esta misión cultural aquí en Fuentepelayo gracias a la Delegación Provincial de Cultura de Segovia, que nos ha deparado estos ratos de complacencia y satisfacción.

(Foto.: Antonio)



PRIMER ANIVERSARIO

EL ILMO. SEÑOR

DON MOISES LOPEZ GOMEZ

Que falleció en Málaga el día 11 de octubre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 12, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto

En el Casino de la Unión
Exposición de
trabajos realizados
por los residentes
en el Sanatorio
Psiquiátrico

Del 13 al 20 de octubre va a tener lugar en la sala de exposiciones del Casino de la Unión (edificio Sirenas) una muestra de dibujos, grabados, tapices y labores realizadas por los residentes del Sanatorio de Quilapesares de la Diputación Provincial, como resultado del servicio de laborterapia del sanatorio. La exposición será inaugurada el día 13 a las ocho de la tarde.

LA VIDA CULTURAL ES LIBRE, RICA Y DIVERSA EN LA REPUBLICA DE CHINA EN TAIWAN

El saber es uno de los más altos valores de China, clasificado justamente bajo el unitario principio de humanidad. Como dijo Confucio, por naturaleza los hombres son muy semejantes; la ilustración y la práctica es lo que los diferencia.

La educación para todos ha sido una meta básica de la República de China, desde su establecimiento el 1 de enero de 1912, luego de la revolución nacional contra la dinastía Ching.

En Taiwan, el enrolamiento en la escuela elemental excede el 99 por ciento de niños en la edad de 6 a 12 años.

Más de 300.000 estudiantes están en colegios, centros vocacionales e instituciones tecnológicas. Esto provee la materia prima para los avances económicos y culturales de la República de China.

Después de la escuela media, la admisión está basada en exámenes competitivos sin favoritismo alguno. Los educadores que preparan y administran la junta de exámenes, permanecen en el edificio de una universidad por cerca de una semana a fin de prevenir cualquier posible filtración de las preguntas respectivas. Japón y Corea del Sur han expresado su interés en la adopción del sistema de China Libre.

Los resultados de los exámenes determinan cuáles son los mejores estudiantes y su especialización. Una alta calificación da mayor probabilidad al estudiante de ser asignado a la escuela y curso de estudio preferido.

La educación también está penetrando a otros niveles. Las oportunidades de empleo para madres han aumentado la demanda de escuelas de crianza y centros de atención diaria o jardines infantiles. Hace unos pocos años, la escuela empezaba con el primer grado. Hoy, la escuela primaria neófita es usualmente sofisticada con dos o tres años de experiencia en los salones de clase, sin mencionar lo derivado de la televisión.

DEPORTES

La búsqueda cultural y la educación van juntas en China. Las escuelas primarias tienen clases de pintura y música. El drama, la danza y hasta la escultura y la cerámica son estimuladas. Los deportes no son descuidados. La Liga Infantil de Béisbol, para muchachos entre los 10 y los 12 años, ha producido la mayoría de los equipos campeones mundiales de la última década. En las ligas a niveles mediano y mayor —para chicos hasta de 18 años— los equipos de Taiwan han dominado los torneos estadounidenses por varios años.

Taiwan no tiene deportes profesionales, excepto el golf, especialidad en la que sus jugadores ordinariamente ganan los premios de Asia. El énfasis es puesto en el método de jugar para divertirse en los campos atléticos, incluyendo el baloncesto, fútbol, tenis, badminton, tenis de mesa, natación, pista y campo, gimnasia y las competencias de «botes dra-

gonas». El baloncesto es el favorito entre las chicas.

MUSICA Y LITERATURA

Durante el periodo japonés, de 1895 a 1945, Taiwan fue desierto cultural. Los ocupantes no estimularon la educación. La ópera china fue prohibida. La ópera de Taiwan era mirada con enfado.

El retorno a las principales manifestaciones culturales chinas y el énfasis en la educación ha cambiado eso.

Tanto la música china como la occidental son comunes. Hay varias orquestas clásicas que interpretan ambos estilos musicales. Recitales de canciones, piano y otros instrumentos. Taipei tiene cuatro importantes salas de música. Abundan los profesores de música. Las escuelas de danza enseñan estilos clásicos chinos así como ballet.

La ópera china se está disfrutando a través de la televisión. Todos los canales tienen semanalmente programas con magníficas presentaciones.

La literatura encuentra la expresión en novelas, cuentos, ensayos y poesía. Todos los clásicos están disponibles a precios razonables en librerías que se encuentran en toda la isla. Taipei tiene una calle donde se venden libros usados, públicamente y bajo un techo especial para protección de los clientes en caso de lluvia.

La poesía es estimulada por varios clubes. Como en cualquier otra parte, los poetas son pobres pero entusiastas. La mayoría hacen otras labores, además de la poesía, para vivir.

CINE, TELEVISION Y RADIO

Taiwan es uno de los principales productores de cine en el mundo. Aun cuando la concen-

tración ha sido puesta en los filmes épicos de kung fú, los temas serios son también intentados. Cientos de películas son realizadas anualmente. Muchas de ellas se presentan en las comunidades chinas de ultramar alrededor del mundo.

Una nueva exportación cultural es la de programas de televisión. Varios de ellos son vistos regularmente en los barrios chinos de Nueva York y San Francisco. Los favoritos de los ciudadanos de ultramar —al igual que en Taiwan— son los que muestran el drama y la música con canciones y danzas de varios estilos.

Los tres canales de TV están en el aire desde el mediodía hasta la 1 p.m., y en las noches hasta después de las 11 p.m. Los fines de semana desde el mediodía hasta la medianoche. La programación incluye series extranjeras y películas, algunas dobladas y otras en el lenguaje original con subtítulos. Casi toda la programación es en color. Uno de los canales tiene programas educativos que ofrecen créditos para la escuela superior o la universidad a quienes se registren y tomen parte en el examen final.

Taiwan tiene más de cien estaciones de radio, incluyendo una emisora que transmite las 24 horas del día en inglés. Muchos nuevo programas están dirigidos al pueblo del continente chino.

La pintura china tiene un entusiasta recibimiento. Hasta las pequeñas ciudades tienen galerías. Los estilos van desde aquellos de los maestros chinos, regresando a miles de años, hasta los modernistas que crean amalgamas de Oriente y Occidente.

ARTES POPULARES

Las porcelanas chinas y otras cerámicas están reconocidas entre lo mejor que el hombre ha podido crear. Los hornos de Taiwan están haciendo excelentes copias de piezas maestras y produciendo modernos trabajos de alta calidad. También hay trabajadores en bronce y escultores.

Las artes populares y folklóricas no son descuidadas. Son muchas y variadas: títeres para niños en diversos estilos, teatro de sombras, papel recortado, danzas del león y el dragón, ópera de Taiwan callejera, narración de historias, drama en vivo, canciones con salas especiales para su presentación y hasta las ceremonias del té al estilo chino. Estas artes pueden encontrarse a la vera del camino en las grandes ciudades, así como en el campo. Las tribus aborígenes de la isla presentan canciones, danzas y arte que van estrechamente unidos a aquellos de los mares del sur y el continente chino. Frecuentemente pueden verse en televisión. En la ciudad de Hualien, en la costa oriental existe un teatro al aire libre donde se dan regularmente presentaciones de este tipo.

La vida cultural de la República de China, es rica, libre y divertida. Hay de todo aquí; desde las ceremonias de Confucio —de más de dos mil años— hasta las últimas extravagancias de las discotecas.

VIVIENDAS y APARTAMENTOS

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho
Terminadas y en construcción

AMPLIAS FACILIDADES

Construcciones Sansigre S.L.

Escultor Marinas, 13-1.º Telfs. 42-58-02 y 42-58-61

Ahorra y participa en el GRAN SORTEO DE PREMIOS del 57 Día Universal del Ahorro

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE SEGOVIA

A. MURAGUN

Se necesitan PERSONAS

con tardes libres, buena presencia.

Interesados llamar TELEFONO 41.17.63

LOS REYES VIAJARAN EL LUNES A ESTADOS UNIDOS

Sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía desarrollarán en Washington un amplio programa de actos los próximos días 13 y 14 con motivo del viaje de Estado a EE.UU.

Se ha confirmado que acompañará a los Reyes en este viaje, además de alto personal de la Casa de Su Majestad, el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.—Efe.

No se prevé una próxima subida del teléfono

Orense.— El presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, Salvador Sánchez Terán, anunció en Orense, que en este mes se va a modificar el sistema de cesión de contadores a abonados particulares, cuyo coste se reducirá en un 30 por ciento.

A preguntas de «Europa Press» sobre una posible subida de las tarifas telefónicas, Sánchez Terán contestó que no hay previsto, en estos momentos, ningún expediente de subida de tarifas, «ni tampoco ha sido presentado ante la Junta Superior de Precios».

Descubierta una banda de traficantes de colza comestible

La importación clandestina se ha realizado por el puerto de Barcelona

Madrid.—La existencia de un importante mercado clandestino de colza comestible importada fraudulentamente a bajo precio facilitó la entrada de la colza tóxica para uso industrial en el circuito de aceites para consumo humano, según se desprende de las últimas investigaciones, que han puesto al descubierto a una banda perfectamente organizada de traficantes de colza con contactos en la Administración.

Las investigaciones, realiza-

El pleno del Congreso aprobará el martes el Estatuto de Autonomía de Cantabria

Madrid.— El Pleno del Congreso de los Diputados, que comenzará el próximo martes, día 13, aprobará el Estatuto de autonomía de Cantabria y el proyecto de ley por el que se conceden moratorias y exención de pagos por daños originados por la sequía.

das conjuntamente por la policía y por funcionarios de Aduanas en torno al circuito de aceite tóxico, han permitido descubrir la existencia en España de ese mercado clandestino. El último buque detectado por la Dirección General de Aduanas, del Ministerio de Hacienda, ha sido el «Toltek», de bandera holandesa, que descargó en los depósitos de Relisa, en el puerto de Barcelona, el pasado 19 de mayo, aproximadamente un millón de kilos de colza comestible, bajo licencia falsa se «acid oil» (aceites de ácidos).

El aceite de colza era cargado habitualmente en el puerto de Rotterdam y descargado en el de Barcelona.

El precio del kilo de aceite de colza importado fraudulentamente, bajo licencia falsa, oscila en el mercado de estos traficantes entre las 86 y 88 pesetas, mientras que el kilo de colza comestible producido en España es de unas 120 pesetas. (De «El País»).

OTRA MUERTE

Madrid.—Un joven de 18 años ha fallecido en el Hospital del Rey, de Madrid, víctima del proceso tóxico provocado por el aceite de colza desnaturalizado, por lo que son ya

148 las personas que han perdido la vida por dicha causa, según han informado a «Efe» fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Contribución militar de España si ingresa en la OTAN

Una división, dos batallones y unidades de mar y aire

Madrid.— Una división acorazada o mecanizada, un batallón aerotransportable o paracaidista, otro de montaña, dos destructores y dos escuadrones de aviones serían asignados a la OTAN en el caso de ingreso de España en la Alianza Atlántica, según los cálculos de la publicación especializada Revista de Aeronáutica y Astronáutica, del Ejército del Aire español.

En cuanto a la contribución económica española a los gastos de la organización, en infraestructura y estructura, se situarían anualmente entre 45 y 60 millones de dólares (de 4.500 a 6.000 millones de ptas.) lo que viene a suponer entre el 1 y 2 por 100 del gasto de defensa español, según el comandante Angel Lobo, conocido experto en estos asuntos.

Tejero quiere ser abogado

Madrid.— El teniente coronel Antonio Tejero Molina se matriculó ayer en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional a Distancia, según ha sabido Efe de fuentes próximas a la UNED.

La matrícula ha sido realizada para cursar primero de Derecho, que consta de cuatro asignaturas.

De las fuerzas hipotéticamente asignadas a las de la OTAN, que la revista no precisa si serían trasladadas o no, la división acorazada o mecanizada estaría destinada a desplegarse, en caso de movilización, en el flanco meridional o en Europa central; el batallón de infantería aerotransportable o paracaidista sería asignado a la fuerza móvil aliada, y el batallón de infantería de montaña, al flanco meridional.

Con independencia de estas asignaciones, a las Fuerzas Armadas Españolas correspondería la defensa del territorio y los espacios aéreo y marítimo nacionales, la defensa antiaérea de las bases y centros de especial interés para la OTAN en territorio español.

EN POCAS LINEAS

UNAS CUATRO MIL PERSONAS participaron anoche en Valladolid en una manifestación autorizada que convocó el Partido Comunista de España contra el ingreso de España en la OTAN, y en la que se produjeron incidentes con algunos contusionados y heridos.

EN MEDIO DE CONTINUOS INSULTOS e intentos de agresión a las autoridades se desarrolló ayer en Valencia la tradicional procesión cívica del 9 de octubre, Día del País Valenciano, en conmemoración de la toma de la ciudad por el rey Jaime I. Entre 5.000 y 10.000 personas siguieron el acto, en el que estuvieron presentes cerca de un millar de miembros de la Policía Nacional.

EL SECRETARIO GENERAL de Unión de Centro Democrático (UCD), Rafael Calvo Ortega, descartó ayer una coalición de su partido con otras fuerzas en el Parlamento gallego, y aseguró en el transcurso de una conferencia de Prensa celebrada en Santiago, que UCD tiene un proyecto político «que para triunfar no necesita aliarse ni con AP ni con los socialistas».

EL AYUNTAMIENTO DE LEON ha negado a Fuerza Nueva (FN) el permiso para utilizar el Palacio Municipal de Deportes de esta ciudad, que había sido solicitado para un mitin del líder de este partido, Blas Piñar, a celebrar el próximo día 24.

EL PARTIDO NACIONALISTA VASCO y Euskadiko Ezquerria rechazarán conjuntamente los pactos autonómicos, mediante una resolución conjunta que presentaron ayer a la Cámara. Por su parte, el partido socialista se erigió en único defensor de los mencionados acuerdos, tras el abandono de UCD de la sesión y la no aceptación, por parte de la mesa del Parlamento, de las resoluciones de Alianza Popular.

ENHORABUENA POR ESPERAR AL NUEVO FORD ESCORT.



¡AHORA VENGA A VERLO!

**NUEVO FORD ESCORT
DESDE 535.200 PTAS. I.E.**



Concurso coche del año organizado por Autovisie (Holanda), Revista Sunday Telegraph (Inglaterra), L'Equipe (Francia), Stern (R.F.A.), Vi Bilagare (Suecia).

FORD ESCORT 

Red de Concesionarios Ford España S.A.

SARAUTO FORD, S. A.

c/ Peñalara, 10

Tels. 423554 - 58

SEGOVIA

†
V ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Lázaro Bravo Alonso

INDUSTRIAL

Que falleció en Segovia el día 11 de octubre de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se oficie el día 13, a las 9 de la mañana, en la iglesia de los Padres Misioneros, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Israel cooperará con Egipto en el supuesto de un ataque de Libia

Cuarenta y cinco muertos en la rebelión integrista de Asyut

Jerusalén.— El primer ministro Menajem Beguin se ha comprometido a cooperar con el candidato presidencial Husni Mubarak si estalla una guerra entre Egipto y Libia.

La información ha sido difundida hoy por el corresponsal de Radio Israel en El Cairo, donde el jefe del Gobierno israelí asiste

Dos norteamericanos y un sueco, Premios Nobel de Medicina

Estocolmo.— Dos norteamericanos y un sueco han recibido este año el Premio Nobel de Filosofía y Medicina por sus estudios sobre el funcionamiento del cerebro y la forma en que el organismo humano capta los mensajes del exterior.

Según el comunicado del Instituto Karolinska, que otorga los premios, Roger W. Sperry «ha revelado los secretos de los hemisferios cerebrales y ha demostrado la estricta especialidad con que desarrollan sus funciones».

David H. Hubel y Torsten N. Wiesel han sido premiados «por la forma en que han aclarado el mecanismo por el cual los mensajes codificados de los ojos llegan hasta el cerebro». Efe.

al sepelio del presidente asesinado, Anuar El Sadat.—Efe.

CUARENTA Y CINCO MUERTOS EN LA REBELION INTEGRISTA DE LA CIUDAD EGIPCIA DE ASYUT

El Cairo.— Las autoridades egipcias se esfuerzan por apaciguar los temores sobre posibles cambios de su política interior y sobre la estabilidad interna de Egipto, albergados por numerosas personalidades políticas del mundo entero, llegadas ayer a El Cairo para asistir hoy al entierro del presidente Anuar El Sadat, asesinado el pasado martes.

En este sentido, el rápido aplastamiento de la revuelta integrista en la ciudad de Asyut, situada a cuatrocientos kilómetros al sur de El Cairo, que se ha saldado con 45 muertos, ha sido presentado aquí como una prueba de la solidez del régimen.

CONJURA LIBIA CONTRA REGAAN Y BUSCH

Nueva York.— El presidente Ronald Reagan y el vice presidente George Bush han renunciado a su viaje a El Cairo, para asistir a los funerales del presidente Sadat, por que los servi-

cios secretos norteamericanos temen que antiguos «boinas verdes» contratados por el coronel libio Muammar el Gadafi tratasen de matarlos, afirmó anoche la cadena de televisión «NBC».—Efe.

Los «etarras» serán confinados en la isla de Yeu

París.— Los confinamientos de presupuestos etarras en la isla francesa de Yeu se cree que será una medida temporal del Gobierno galo, en tanto toma una decisión oficial sobre las extradiciones solicitadas por el Gobierno español. Fuentes oficiales no creen probable que sean atendidas las demandas españolas, después de la reafirmación oficiosa de las autoridades galas en el sentido de que «Francia no concederá extradiciones».

Por otra parte, el compás de espera observado por la organización terrorista ETA Militar podría estar relacionado con algún intento negociador en el que habrían participado socialistas franceses.

MARRUECOS APRESA OTROS DIECISEIS PESQUEROS ESPAÑOLES

Casablanca.—Diecisiete pesqueros españoles fueron apresados ayer por la tarde por las autoridades marroquíes, según informa la agencia «Efe». El apresamiento se produjo en el litoral próximo a Casablanca.

Se trata de barcos arrastreros que tienen su base en los puertos de Punta Umbría, Santa Pola, Puerto de Santa María e isla Cristina.

PANORAMICA

EE. UU.: Gloria Grahame, una actriz rubia que sin ser explosiva logró un Oscar y estuvo seleccionada para otro, ha muerto de cáncer en el hospital de San Vicente de Nueva York. Gloria consiguió el Oscar a la mejor actriz secundaria por su intervención en «Encrucijada de osios», pero en el filme «Cautivos del mal», la Academia de Hollywood le otorgó uno de sus merecidos Oscar.

IRAN: La plana mayor del régimen islámico asistió ayer en Jamarand Hosseiniyyeb, residencia del imán Jomeini, al norte de Teherán, a la ceremonia de investidura del hojastoleslam (clérigo chiita) Sayed Alí Jamenei como tercer presidente de la República Islámica de Irán.

ITALIA: Majed Abu Sharar, ministro de Información de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y uno de los jefes de la organización militar, miembro del Comité Central de Al Fatah, resultó muerto durante la noche en un hotel del centro de Roma, al hacerle explosión una bomba de fósforo colocada debajo de su cama.

R.F.A.: El actor Maximilian Schel ha sido nombrado director de Volkstheater de Munich por el Comité Cultural de la capital bávara. Schel, de cincuenta y un años, ha anunciado que desempeñará este cargo con el propósito de acercar el teatro a las clases más populares.

AUSTRIA: El antiguo ministro austríaco de Defensa, Karl Luetgendorf, fue encontrado ayer muerto en un chalet de caza en las proximidades de su domicilio en Schewarza, en Austria. Según la Policía, podría tratarse de un suicidio.

IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR DE

NUTRICION ANIMAL

Ofrece excepcional oportunidad a **VENDEDOR** dinámico y motivado

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrada durante dos años mínimo en el mercado de Correctores, Concentrados y Piensos compuestos a ganaderías importantes.
- Conocimiento del mercado de estos productos en las zonas de Valladolid o Segovia, en donde fijaría su residencia.

SE OFRECE:

- Excelente retribución a convenir de acuerdo con la experiencia demostrada.
- Seguridad e independencia dentro de una empresa importante, acreditada y en constante expansión.

Si Vd. se cree capaz de demostrar su valía con resultados y está interesado en promocionarse y adquirir una posición en un puesto de confianza, escriba enviando curriculum vitae y pretensiones económicas al Apartado de Correos 4037 de Madrid. Ref.: NUTRICION.

Todas las solicitudes se estudiarán de modo estrictamente confidencial.

SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127, pagándolo a su comodidad y ahorrándose hasta 58.000 pts. Elija la versión que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN) o súper (52 CV. DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, válidas hasta el 31 de Octubre de 1981.

NADA MAS FACIL.

Red de Concesionarios Seat

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

EMILIO DE VILLOTA: «LOS MAYORES PROBLEMAS LES HE TENIDO SIEMPRE EN MI PROPIA CASA, EN EL CIRCUITO DEL JARAMA...»

Presentación de la revista MOTOR edición Madrid-Centro

Con un gran ambiente de «fiesta racing» se presentó en el Disco-Pub Vogue la revista MOTOR edición Madrid-Centro que cuenta con unas páginas especiales dedicadas al mundo deportivo del automóvil en Segovia. En los salones de Vogue, que estaba adornado con motivos automovilísticos, incluso los propios camareros vestían mono de piloto de carreras, se congregaron numerosos e importantes pilotos del automovilismo como el internacional Emilio de Villota; Rodríguez Zapico, participante en la copa Alfasud; Jaime Sanz de Madrid, campeón de Europa de turismos con un Audi Coupé; Bernard Tramont, antiguo corredor de rallyes, ahora jefe de competición de la Renault, etc. También estaban presentes pilotos segovianos que comienzan a destacar en los campeonatos de la zona centro: «Piri», los hermanos Mingorance, Luis A. López de la Cámara y la familia Hernández muy conocida en el mundo del karting, por cierto, Fernando Hernández, casi re- puesto de un grave accidente sufrido en una carrera, tendrá que abandonar los karts aunque tiene la esperanza de poder participar en algún campeonato de fórmula. No faltó un elevado número de aficionados al mundo del motor; asimismo asistieron el delegado de Tráfico de Segovia y futuros cargos de la Federación Española de Automovilismo.

En la entrada a Vogue estaban expuestos los vehículos que utilizan en las carreras «Piri» y López de la Cámara y una motocicleta de competición. En el interior, los karting de los Hernández.

LA EDICION MOTOR-SEGOVIA

En las páginas que la revista Motor dedica a Segovia se reproducen entrevistas con la organización de A.D.A. en Segovia; con los Hermanos Mingorance («Un equipo con futuro»); con el «Piri» («Hombre de negocios y deportista»); y con Fernando Hernández. También se habla del problema del tráfico en Segovia y de la sección el «Motor en la radio» espacio que se emite dentro de «Encuentros en la radio», programa que dirige Luis Martín en las ondas de la F.M. de Radio Segovia. Ha coordinado estas

nitiva, son nuestros lectores.

Sobre el número dedicado a Segovia dijo que no era más que un intento. «En Segovia —añadió— creo que hay una semilla importante en el automovilismo y no hemos hecho más que iniciar. Continuaremos informando de Segovia y los problemas que se planteen o las noticias que surjan las van a poner los propios segovianos».

UN PILOTO INTERNACIONAL. EMILIO DE VILLOTA

También tuvimos unos momentos para hablar con el piloto internacional Emilio de Villota, el único piloto español de Fór-

saje a estos 14 años de vida deportiva y tiraré la toalla si la situación económica no me deja otra alternativa.

P.— ¿Eres un piloto sin suerte?

R.— Los mayores problemas les he tenido siempre en mi propia casa, en el circuito del Jarama, se han dado con las organizaciones españolas, con la propia Federación. No he tenido mala suerte, las dificultades que he tenido han quedado borradas por las satisfacciones y ahora me encuentro contento.

P.— ¿Cuál será el futuro de este campeón como es Villota?

R.— La vida de un deportista



Emilio de Villota: «Estoy a disposición de todos los segovianos»

tenido la oportunidad de que alguien me hubiera abierto los pasos que yo puedo abrir a la gente que allí llega.

P.— ¿El Banco Occidental te cubre todos los gastos de las carreras?

R.— Durante los años 80 y 81 ha cubierto aproximadamente el 60 ó 70% del programa deportivo y el resto ha sido cubierto por otras marcas complementarias. A todos se lo quiero agradecer porque sin ellas no hubiera podido dar un paso.

P.— ¿Qué te parece la vida del deporte del automóvil en Segovia?

R.— Conozco muy poco. La verdad es que hoy he descubierto una afición nueva. La puedo intuir porque en la mayoría de las provincias españolas ocurre esto mismo, hay un ambiente y la gente tiene muchas ganas. Creo que Segovia tiene su oportunidad, hay muchas pruebas regionales, esta nueva revista MOTOR que hoy se presenta puede empujar y esperamos que cada vez vaya a más. A la medida que pueda estoy a la disposición de todos los segovianos.

TEXTO Y FOTOS: AURELIO MARTIN



Tres pilotos importantes, de izquierda a derecha, Rodríguez Zapico, Villota y Bernard Tramont

páginas el delegado de MOTOR en Segovia, José García Escudero.

HABLA EL DIRECTOR DE LA REVISTA

Acerca de las pretensiones de la revista MOTOR, D. Rafael Calvo Molina, director-editor de la misma, dijo a nuestra Redacción que sin dejar de ser una revista nacional, iban a dar también trato a los nuevos pilotos «a estos chicos con esa gran afición, de sacrificio enorme y falta de dinero, que generalmente nadie se acuerda de ellos. Nosotros queremos acordarnos de ellos, de hecho, si no nos acordamos de ellos, dejaríamos de ser revista nacional. Ambas cosas creo que se pueden compaginar. La revista no va a dejar de acordarse de los estamentos regionales y provinciales y en cada revista habrá hueco lo que a nivel de ciudad o pueblo surja, porque creo que es lo que interesa a esta gente que, en defi-

mula 1, ganador del trofeo «Aurora», entre otros. En la siguiente entrevista recogemos las declaraciones de Villota para nuestro periódico:

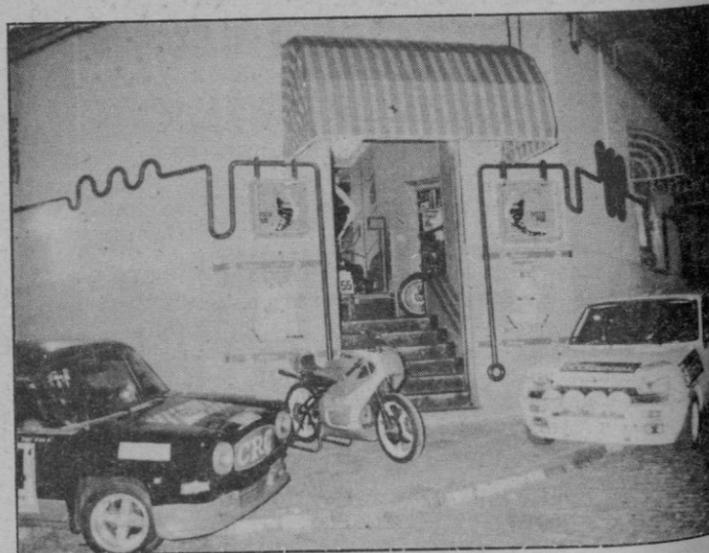
PREGUNTA.— Se dice que eres un piloto muy polémico ¿qué hay de cierto en esto?

RESPUESTA.— Creo que no es así. Llevo catorce años corriendo, se ha hecho un trabajo, hemos ganado un campeonato británico de Fórmula 1, también hemos ganado dos pruebas del campeonato del mundo, una de ellas hace doce días, y, por ejemplo, este último triunfo ha sido quizás el más importante que se ha conseguido en el automovilismo español en toda su historia. Estoy muy satisfecho, no creo que soy polémico, siempre que se está haciendo un trabajo hay problemas. Me encuentro un hombre que ha trabajado, que ha formado una escuela de pilotaje cuyo único interés ha sido el poder dar men-

es la vida de un encajador, no solo es triunfar. El futuro es incierto, cada año es volver a empezar y mientras tenga la posibilidad de encajar y superarme voy a continuar. Ojalá pueda estar al año que viene en el campeonato del mundo de Fórmula 1, si no en el de prototipos, si no fuera así, en la escuela de pilotos o prestando mi colaboración a quien la necesite.

P.— ¿Con qué fines se creó la Escuela de Pilotos?. ¿Hay algún económico?

R.— Estoy decidido a que la Escuela gane dinero no por asegurarse un dinero, sino por asegurar su continuidad. Durante todo este año de funcionamiento hemos perdido dinero y esto es grave porque lo que no es rentable no se puede mantener aún por mucha ilusión que todos queramos poner. La Escuela se creó con el claro fin de poder dar utilidad y herencia de mi historia deportiva. Ojalá yo hubiera



Aspecto que presentaba la entrada a Vogue

PERFUMERIA VELASCO

premiada con el

Trofeo al Prestigio Comercial 1981

La revista TANIT, colaboradora del ama de casa, ha concedido sus premios nacionales y ha distinguido a PERFUMERIA VELASCO de Segovia, con el Trofeo al Prestigio Comercial 1981.

El acto de entrega de premios tuvo lugar en un céntrico hotel de Salamanca, desplazándose a dicha capital don Francisco Fuentetaja, de Perfumería Velasco, a fin de recoger tan valioso trofeo.

CHISTES INOCENTES

EL TURISTA Y EL LORO

Al pasar por la aduana, un funcionario le dice a cierto turista que lleva una jaula con un loro:

—Lo siento, señor, pero tiene usted que pagar derechos por ese papagayo.

—¿Por qué?

—Es el reglamento. En cambio, los papagayos muertos no pagan.

El turista se queda indeciso mirando al ave, que, de pronto, dice:

—Vamos, Romualdo, déjate de bromas pesadas y paga.

EL JUGADOR INVITADO

Dos individuos estaban rabiando por jugar al póker e invitan a un tercero, quien accede.

Los dos primeros depositan

su puesta, pero el otro se hace el distraído y no pone nada. Para hacerle ver de un modo indirecto que no ha puesto su dinero, uno de los invitados guiña el ojo a su amigo y le dice:

—No has puesto tu dinero: falta una puesta.

—Si he puesto —replica el otro siguiendo el ardid—: el que no habrá puesto serás tú.

—Y yo te digo lo mismo.

—¡Vaya, vaya! —exclama el invitado— Yo voy a retirar mi puesta porque no quiero jugar con informales.

Y toma una de las dos puestas y se marcha.

EL RELOJ DEL PRESTIDIGITADOR

En el teatro, un espectador dice a su vecino de butaca:

—El prestidigitador que actuará ahora es buenísimo. En la primera función yo le di un reloj de plata para hacer sus experimentos y me lo devolvió de oro.

EL BOXEADOR Y LA PUBLICIDAD

Un boxeador de infima categoría que acaba casi todos sus combates tendido sobre el ring en reconfortante k.o., recibe una carta y, tras de leerla la desplaza furiosamente.

¿Qué te dicen? —le pregunta uno de sus amigotes, testigo de la furia del boxeador.

Es una carta ofensiva: me proponen que haga la publicidad de una marca de colchones.

LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION:

Piedra, sol, admiración, botella, butaca, ola, matuja.

UMOR sin ACHE

EL REY QUE RIO

Tenemos los españoles un Rey rubio, alto, y deportista, (que entre paréntesis, no nos lo merecemos), del que vemos día a día por la tele cómo su amplia y generosa frente va poblándose poco a poco de rayitas, esas rayitas que dan las preocupaciones gordas y el darle vueltas y más vueltas a las cosas y cosas que acontecen. Ahora, para borrar un poco esas rayitas de la frente del rey demócrata, los niños de 27 colegios han hecho otras muchas rayitas en papeles y blocs, participando en el concurso de dibujo y redacción «¿Qué es un rey para tí?», organizado por la «Fundación Institucional Española». Los niños y niñas de E.G.B. (ocho a doce años), han querido, como digo, borrar las rayitas reales de la preocupación, y hacer surgir los hoyitos de la risa en las «también reales» mejillas. ¡Y vaya si lo han conseguido! Estos niños de la España libre actual son la monda. Hay que ver que cosas se les ocurren. Ellos son todo ojos, y podemos afirmar que la cobarde intontona golpista del 23-F les ha marcado profundamente su tierna sensibilidad. Los dibujos —que hemos visto en televisión y prensa— y también las redacciones, son una explosión de admiración y cariño dirigida a su majestad y familia. Los niños los han asimilado, y ya son cosa suya.

¡Y las redacciones! Hay un niño que dice. «Un rey es una persona normal y corriente, que tiene la sangre roja, y no azul». Otro, de tan sólo ocho años, manifiesta tajante: «El rey fue siempre muy bueno y siempre lo será hasta que muera y también muerto lo será porque está callado y quieto pero cuando baya al cielo cómo se lo va a pasar». Y luego continúa: «Me cae más bien qué suerte tiene por ser rey, pero que bien me cae hombre que será que me cae también, si viviese al lado del rey cada día le daba algo para que fuese muy grande, que tengas mucha suerte con tus soldados».

Y nosotros, a este rey buen hombre y buena persona, le deseamos pero que muy fervientemente que tenga suerte con sus soldados...

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Frases célebres

«Cantada, y en italiano, gana mucho la moral».

Eugenio Sellés, el nudo gordiano, drama (1878), acto 1, escena 1. Estos versos quedaron como proverbiales para referirse a los espectáculos, expresados en idioma extranjero, donde con música, o sin ella, se deslizan conceptos un tanto atrevidos para la moral al uso. En el drama de Sellés se aludía a Lucrecia, ópera de Donizetti, estrenada en Milán el año 1840, y que figuraba en el repertorio del Teatro Real, de Madrid, en la época que fue estrenado el espeluznante drama de Sellés.

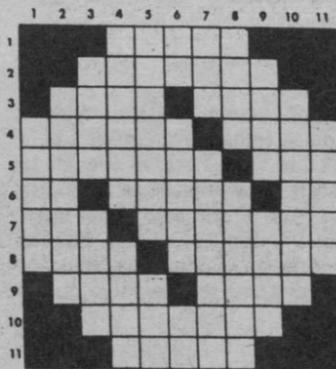
Sopa de letras

Por Montse

I	N	E	G	R	A	S	R	A
N	E	G	R	I	L	L	O	S
A	B	I	S	T	O	S	B	A
C	A	S	T	A	Ñ	O	L	A
H	N	I	S	T	O	A	E	R
O	O	C	I	N	G	A	N	A
P	I	C	L	O	N	O	S	T
O	A	O	N	I	P	E	R	I
E	L	B	A	L	I	T	O	S

Encontrar, buscando en cualquier dirección, siete nombres 7 árboles madereros

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1, Héroe griego que dio muerte al Minotauro. 2, Ciudad andaluza. 3, Mote, divisa. Al revés, aporta. 4, Nombre de mujer. Nombre de mujer. 5, Adversaria. Cloruro sódico. 6, Símbolo químico. Trae a la memoria. Letra griega. 7, Composición poética. Falsas, astutas. 8, Canción de cuna. Levantóle. 9, Cantante excepcional en su arte. Al revés, espíritu. 10, Al revés, mitos. 11, Al revés, porción de mar estrecha que separa dos islas ó continentes.

VERTICALES: 1, Lienzo grande pintado que se coloca en el escenario de un teatro. 2, Blandura, suavidad. 3, Existiré. Cierta licor. 4, Siente temor de mí. Garantía. 5, Efugio, escapatoria. Costado. 6, Nota musical. Plaza pública en las ciuda-

des griegas. Artículo. 7, Nombre de consonante. Ejercía, procedía. 8, Ondas. Al revés, saca el ejército a combatir a campo raso. 9, Altares. Al revés, conjunto de órganos de reproducción de las plantas fanerógamas. 10, Embuste, engaño. 11, Desarrugue.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1, Tesoro. 2, Sevilla. 3, Lema. erat. 4, Tresa. Sara. 5, Enemiga. Sal. 6, L. Evoca. Pl. 7, Oda. Arteras. 8, Nana. Aupole. 9, Diva. amla. 10, salubaf. 11, lanac.

Alfonso VI, 45 (Albuera)
LIQUIDACION TOTAL
POR TRASPASO
Moda actual niños 2 a 12 años
CIERRE DIA 25

FRUTOS DE FRUTOS



FIN DE SEMANA DEPORTIVO

A Madrid con la G. Segoviana

A las 9,30 de la mañana del domingo partirán de la plaza Oriental hacia Madrid, los autocares que la G. Segoviana pone a disposición de los socios y seguidores a fin de que éstos puedan acompañar al equipo y presenciar el partido que los azulgrana jugarán en Vallecas. El precio del billete es de 150 pesetas. Como complemento a la información aquéllos que se desplacen a Madrid podrán presenciar el encuentro Rayo Vallecano-Celta, que a las 11 de la mañana da comienzo en el mismo lugar donde se ha de celebrar el encuentro de los gimnásticos.

Y hablando de la Gimnástica, hay que destacar que en días pasados jugó un partido amistoso con el Carabanchel, en su campo. El resultado fue de empate a tres goles, y esto teniendo en cuenta, además, que el Carabanchel es un equipo de tercera división, es importante ¿no creen?

PATRONATO DE
APUESTAS MUTUAS
DEPORTIVAS BENEFICAS.
DELEGACION DE SEGOVIA

1-X-2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 5.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De dos apuestas: SG. 196189.
SG. 196190

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de los dispuesto en la norma 32.ª.

Segovia, 9 de octubre de 1981
EL DELEGADO

Horario de coches de línea entre Segovía y Madrid

Días laborables

Salidas de Madrid: 7.45,
11.45, 15.00 y 19.30.
Salidas de Segovia: 8.15 (1),
10.00, 16.45 y 19.45.

Festivos

Salidas de Madrid: 8.15,
11.45, 15.00 y 22.15
Salidas de Segovia: 10.00,
16.45 y 19.45.

Sábados y visperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14.00 (1) y de Segovia a las 14.15 (1)
(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael

J.M.ª

DESTACAMOS:

BALONCESTO: Trofeo «Caja Postal»

FUTBOL: Acueducto-Simancas y Segoviana P.-Cantalejo

FUTBOL SALA: III «24 horas A.N.D.E.»

BALONMANO: C. P. Nava-Caja Provincial Guadalajara

Es un fin de semana que sigue la tónica de los que últimamente estamos teniendo. Es decir, que el aficionado encuentra motivos para distraer su tiempo libre. Dado que en esta ocasión nuestro fin de semana es más amplio, también se amplía el calendario deportivo, y hasta el mismo lunes tendremos posibilidades de asistir a interesantes acontecimientos deportivos.

De lo que va a acontecer a lo largo de las jornadas, damos cuenta a continuación:

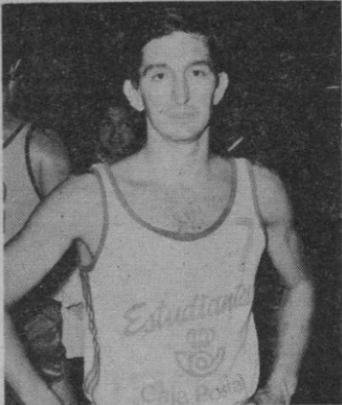
BALONCESTO

TROFEO «CAJA POSTAL», a las 18,30 en el TEODOSIO

Comenzará el torneo mañana domingo a media tarde, cuando el aficionado ya tuvo tiempo de seguir los encuentros de fútbol por el transistor y cuando los que acuden a presenciar el partido del Acueducto ya habrán salido del campo. Los encuentros a disputar en esta jornada son:

C. ESTUDIANTES-CAJA POSTAL
C.B. RENTA INMOBILIARIA

A las 6,30 comenzará el partido que parece tener neto color estudiantil, pero que es mejor no fiarse de las apariencias. En el Renta hay mucha juventud y buena técnica, y eso en deporte, también hay que tenerlo en cuenta.



Víctor Escorial otro jugador destacado en el torneo «Caja Postal»

C.B. CANARIAS - C. INMOBANCO

Será a las ocho treinta de la tarde su comienzo, presentándose como el encuentro más interesante de la jornada. Y también bajo nuestro criterio, el más igualado. Hay que hacer notar al aficionado que en el encuentro disputado en Madrid hace escasas semanas, el Inmobanco venció al conjunto canario, por lo que estos intentarán quitarse de encima «la espina» de aquella derrota. Conste que los madrileños, aunque de inferior categoría en cuanto a la división, parten como favoritos. Por lo que se prevé una final —salvo que el pronóstico falle—, entre Estudiantes y ellos.

LUNES DIA DOCE

10,30 horas, tercer o cuarto puestos del torneo, disputando el encuentro los dos equipos perdedores en la jornada precedente.

12,30 horas, final de la competición. Saltarán a la cancha los dos conjuntos imbatidos.

Al final de los encuentros se hará entrega de los trofeos y recompensas en litigio. Existirá, debidamente formado, un Comité de Competición y un Jurado Técnico Calificador, en el que también tomarán parte los informadores deportivos de Madrid y Segovia.

C.B. TIZONA-C.P. IMPERIO-CAJA AHORROS, a las 12 en BURGOS

Nada menos que por 35 puntos perdió el pasado domingo frente al IKE el conjunto burgalés. Claro que todo pudo ser por estar en los comienzos de competición. De cualquier forma entendemos que el Imperio, que sale entre los favoritos del grupo, no deje pasar oportunidades más bien fáciles. Y entendemos que la de mañana en Burgos, lo es.

FUTBOL

RAYO VALLECANO-G. SEGOVIANA, a las 13,15 en el ESTADIO DE VALLECAS

Una hora intempestiva la de celebración del encuentro. Pero es que hay que tener en cuenta que con anterioridad se disputa otro encuentro en el mismo lugar, teniendo como protagonistas a dos de los mejores conjuntos de la Segunda División: Rayo y Celta. Dentro del plano deportivo decir que los azulgrana tienen la obligación de hacer olvidar cuanto antes, el «feo» resultado obtenido el pasado domingo. Y si el jueves, en encuentro amistoso frente a un tercera, se logró empatar, hay que salir a por todo en Vallecas. Una derrota enfriaría, aún más, el ambiente. Y ni la directiva lo merece, tras el trabajo que está realizando, ni el aficionado tampoco.

C.D. ACUEDUCTO-C.D. SIMANCAS, a las 4,30 en LA ALBUERA

Dos puntos separan al Acueducto de su contrario de mañana, y le son favorables. Dado que la trayectoria de los rojiblancos en casa es de victorias, habrá que confiar en ella. Mientras no se consiga ganar fuera, cuestión que les cuesta mucho a los del Acueducto, en casa hay que mantener el «tipo» a toda costa. Mañana, como necesidad, victoria.

ALCALA PROMESAS-C.D. LA GRANJA, a las 4 en ALCALA DE HENARES

Curioso. Los dos conjuntos son, hasta el momento, los que más goles han encajado en la liga. Trece aquellos —los de Madrid—, y uno menos los de San Ildefonso. Es decir, que ambos han demostrado de forma «anormal» que tienen unas defensas de lo más «flojuchas». Y aún hay otra curiosidad más, a los dos conjuntos les han marcado más goles fuera de casa, que en ella, y para estar más igualados, digamos que unos y otros consiguieron vencer en una ocasión a domicilio. ¿Proponemos un empate?

BALONMANO

C.P. NAVA ASUNCION-CAJA PROVINCIAL, a las 12,45 en NAVA DE LA ASUNCION

Mientras los locales perdían el domingo en Valladolid por dos goles y tras marcar nada menos que 28, los visitantes dejaron sin obediencia al Verinsa, venciendo por 27-21. El conjunto Caja Provincial está formado por gente muy joven que hacen un balonmano rápido. En el Nava esta temporada hay más conexión que en la anterior y puede dar grandes sorpresas. Entiendo que es difícil que los navegros pierdan un solo punto en casa.

C.D. MEDICINA-C.D. CAJA AHORROS, a las 12 en SALAMANCA

Nunca se le dieron mal las visitas a la ciudad charra al conjunto que dirige Madroño. Casi siempre se logró vencer al Medicina, y ello en contra del juego practicado por este equipo, que es de lo mejor que se ve. Pero es que el conjunto segoviano no puede aspirar solamente a ganar en los encuentros de casa, y hay que exigirle más. En nuestra opinión mañana debiera haber victoria visitante.

FUTBOL-SALA

«24 HORAS ANDE DE FUTBOL-SALA», 6 TARDE PABELLON «SERICHOL» (HOY)

Con la participación de 43 equipos, ya que a última hora hubo que decir a cuatro que no por diferentes motivos, se inicia hoy el III Trofeo «24 Horas de Fútbol Sala de ANDE», que es el torneo de más solera de cuantos, hoy por hoy, se disputan en Segovia. Ellos fueron los que pusieron en práctica la idea de tan maratónica jornada y continúan, con igual éxito, llevándola hacia adelante.

En esta ocasión, además de los equipos de mayor relieve de nuestra ciudad, acuden seis de Cuéllar, con los que habrá de contarse a la hora de estar en la final. Tanto Muebles Marcos como Achicoria «La Niña», son equipos a tener muy en cuenta.

La final se disputará sobre la una de la madrugada de la noche del domingo al lunes, celebrándose a continuación la entrega de trofeos.

Dado que lo que se pretende es recaudar medios económicos para cubrir los fines que persigue APADEFIM en Segovia, no dudamos en señalar que el pabellón, como sucediera en ocasiones anteriores, se verá repleto de espectadores.

Motociclismo

Expectación ante el homenaje a Ricardo Tormo y Angel Nieto

Como ya hemos informado, mañana el Jarama se va a vestir de lujo para recibir a la elite del motociclismo mundial con motivo del homenaje nacional que toda la afición debemos rendir a nuestros campeonísimos Ricardo Tormo y Angel Nieto.

A iniciativa del Real Automóvil Club de España y con Carmelo Ezpeleta al frente, toda la afición española vamos a poder ver en acción nuevamente a los pilotos participantes en la categoría de 500 c.c. suprimida incomprensiblemente del Gran Premio de España de Velocidad de este año por obra y gracia de nuestro querido presidente, señor Soriano.

La prueba es completísima, ya que aparte de las dos mangas para los pilotos de 500 c.c., habrá como complemento una manga para pilotos Super con motocicletas de 250 c.c., y un intento por parte de Ricardo Tormo de batir el récord del Jarama con máquinas de 50 c.c., y que posee él mismo en 48-59.

La prueba para 500 c.c., deno-

minada «Banco Atlántico 500», contará con la participación de los mejores pilotos del mundo, con Marco Luchinelli, actual campeón, Barry Shene, Sarron, Uncini y un largo etc., contándose entre ellos Angel Nieto al que le ha sido prestada la segunda moto de su íntimo amigo Luchinelli. Y por si todo esto fuera poco, está prácticamente asegurada la reaparición de Víctor Palomo tras su gravísimo accidente en Monjuich, y que le obligó a retirarse momentáneamente de las competiciones. Recordemos que Víctor Palomo fue campeón mundial de 750 c.c.

Es una ocasión única de demostrar al presidente de la R.F.M.E., señor Soriano, que la afición española quiere los 500 c.c. en el G.P. de España de Velocidad y, el llenazo que espera el Jarama, debe ser nuestra respuesta.

La primera manga de 500 c.c. dará comienzo a las 11,15, seguido de la Super 250, el intento de récord de Tormo y por fin la segunda manga de 500 c.c.

A. C.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

La asamblea del fútbol español, celebrada ayer en Madrid, acordó la inclusión de la publicidad, con determinadas restricciones, en la vestimenta de los jugadores de todas las categorías, incluidas las regionales y juveniles. Los clubes deberán realizar en este tema, para su aprobación oficial, una asamblea consultiva con sus socios, excepto el Madrid, que ya lo hizo y aprobó la resolución en su momento.

ATLETISMO

Raúl González ganó ayer la etapa de la marcha de la Hispanidad, disputada entre Villarroya de la Sierra y Calatayud, de veintitrés kilómetros. Marín fue tercero, y Llopert, sexto. El vencedor invirtió un tiempo de 1.30.35 y distanció en un minuto al segundo, Martín Bermúdez.

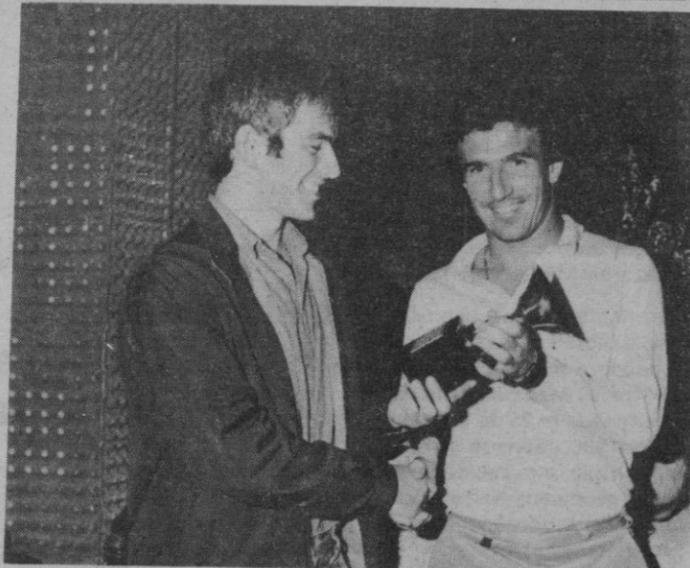
TENIS

Todo hace suponer que la final del torneo de tenis Conde de Godó de 1981 será la misma que la del año pasado, ya que en las semifinales de hoy han de jugar Dibbs contra Vilas y Noah contra Lendl, Vilas y Lendl vuelven a ser favoritos

GOLF

Severiano Ballesteros venció ayer en los cuartos de final del mundial Match Play de Golf al actual campeón, el australiano Greg Norman, por 8-6.

Borreguero recibió de manos de Juanito su trofeo a la regularidad



Borreguero es el jugador de la Gimnástica que se ha mostrado más regular en los tres partidos jugados hasta ahora. Este hecho tenía que tener su compensación en forma de trofeo patrocinado por la firma segoviana Proincosa. El encargado de entregárselo fue el popular jugador del Real Madrid, Juanito, que vino a Segovia para tal fin, lo que despertó la lógica expectación entre los aficionados segovianos, sobre todo los más jóvenes, que se arremolinaron a la puerta del pub La Escuela donde tuvo lugar el acto; al final del mismo Juanito cogió el micrófono para decir que no conocía nuestra ciudad y que le había encantado. «No me importaría vivir aquí —dijo— porque es una ciudad maravillosa». La próxima semana les ofreceremos una entrevista mantenida con el jugador sobre su vida deportiva.

(Foto: Antonio)

Boxeo

Victoria de Perico Fernández

Vitoria.—Se disputó anoche la velada homenaje a los exchampeones alaveses, que fueron obsequiados antes del comienzo.

En el combate de fondo, peso superwelter, el polémico Perico Fernández, que dió en la báscula 71,00 kilos, se enfrentó al argentino Oswaldo López, que pesó 65,5. Esta diferencia de peso hizo que el sudamericano iniciara la pelea con

grandes precauciones, lo que hizo presumir un rápido desenlace.

Así ocurrió, por cuanto al iniciarse el segundo asalto, Perico Fernández cazó de un gancho de izquierda al mentón a su rival, que cayó contra las cuerdas. El árbitro, precipitado, suspendió la pelea, decretando fuera de combate, lo que originó las protestas del público, que quedó decepcionado.

SUCESOS

EN ESPAÑA

CUATRO MUERTOS Y TRES HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE CARRETERA

Motril (Granada).—Cuatro personas han resultado muertas y otras tres sufrieron lesiones de carácter grave en un accidente de tráfico registrado a última hora de la madrugada de hoy en la carretera de Bailén a Motril, en el término municipal de Vélez de Benaudalla. Al parecer, el accidente ocurrió al invadir la parte izquierda de la calzada el taxi M-623.579, que fue arrollado por el camión Gr-7.674-B conducido por Manuel García Campos, que resultó ileso.

A consecuencia del choque fallecieron en el acto los usuarios del taxi Francisco Carmona Bermúdez, de 51 años; Josefa Crespo Santana, de 44; José Manuel Carmona Muñoz, y José Lorenzo Ruiz, de 52. El conductor de este mismo vehículo, José Godoy Sánchez, y los también usuarios Carmen Moreno Ruiz y Carmen Jiménez, sufrieron lesiones de carácter grave.

FALSA ALARMA EN LA CARCEL MODELO POR LA DESAPARICION DE DOS RECLUSOS

Barcelona.—Una cierta alarma se produjo en la mañana de ayer en la cárcel Modelo de Barcelona, porque al efectuar el recuento de mediodía se detectó la ausencia de dos reclusos. Ello obligó a un nuevo recuento, quedando aclarado poco después que no faltaba ninguno de los internos.

Por otra parte, el director de la prisión, señor Camacho, ha manifestado que no es cierto que el recluso que murió el jueves por ahorcamiento no hubiera sido atendido por los servicios médicos de la prisión, según afirmaba el abogado del citado recluso.

«Francisco Negrillo Garrido —ha dicho el director de la Modelo a «Efe»— se encontraba solo en su celda cuando se ahorcó. Sin embargo, poco después entraba uno de los reclusos en la galería y descubrió el intento de suicidio. En pocos momentos, el infortunado recluso era atendido por el médico y el practicante, que estaban de servicio, y que practicaron la respiración artificial, masaje cardíaco, etcétera, y consiguieron reanimar a Negrillo. Trasladado inmediatamente en una ambulancia al Hospital Clínico salió de la cárcel con vida, pero falleció en el traslado.»

Según el señor Camacho, el médico fue una de las primeras personas que acudió a la celda donde se había registrado el intento de suicidio que, desgraciadamente, se consumó.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

en pieles vendemos preciosidades y regalamos ilusión

Cuando el frío aprieta piense en nosotros.

- Pret a porter, toda clase de pieles
- Tenemos la prenda adecuada a su presupuesto
- DE PRODUCTOR A CONSUMIDOR

FABRICA DE PELETERIA * VENTA DIRECTA

ABIERTO DE LUNES a SABADO 11a 2 y de 4 a 8

SHENSTON CANADIAN ORGANISATION

Centro Difusor de la Piel • Shopin Center Fur Selection International

FRADES • TELEFONO 20 • SALAMANCA

Enviemos un sobre franqueado con su dirección y se lo devolveremos con un número para el sorteo, el 20 de Diciembre, de un Chaquetón de Zorro

Presentación en Madrid de «Un hombre es un hombre», de Bertold Brecht

Por el director del Teatro Nacional de Berlín

Friedo Solter, director del Teatro Nacional de Berlín (República Democrática Alemana), ha presentado, en el teatro Alcalá-Palace, el montaje de la comedia musical «Un hombre es un hombre», de Bertold Brecht, con música en vivo y coros, e interpreta en sus principales papeles por Julieta Serrano, Eusebio Lázaro y Miguel Palenzuela.

«Un hombre es un hombre», comedia filosófica, de tipos, que no atiende a matices psicológicos, sino a posiciones vitales, fue estrenada el 25 de septiembre de 1926, aunque Brecht, que la dirigió personalmente en 1931, la escribiera en 1918 y la fue cambiando después hasta su primera representación.

Friedo Solter, actor también, que ha trabajado mucho en Brecht, en la escuela de actores de Berlín, y que presentó su montaje de esta obra la temporada pasada en Bonn, parte de la idea de que Brecht no debe representarse de una forma didáctica, monótona y ascética, como muchos estudiosos piensan, sino con elementos teatrales vigorosos y eficaces, con todo el vitalismo de los payasos y la fantasía que la dialéctica «Frio-calor», «Alegria-enojo» requiere.

La música, de Paul Dessau, en versión castellana de Pablo Sorozabal, sirve de contrapunto al tema filosófico de la obra,

contribuyendo a que el contraste con la dureza del texto sea patente.

«Un hombre, es un hombre» trata de mostrar como una persona puede ser manipulada, perder su identidad y adquirir

otra; el cargador Galy Gay, un hombre sin problemas, lleno de buen humor, se despedirá de su mujer por diez minutos para ir a comprar un pescado y acabará convertido en un temible guerrero.

Primera edición íntegra del manuscrito de María Pinel, en el IV Centenario de la muerte de Santa Teresa

Con el título «Retablo de Carmelitas. Doña María Inel» acaba de publicarse la primera edición íntegra del «Manuscrito de doña María Inel», del siglo XVII, utilizado por muchos de los biógrafos de Santa Teresa de Jesús, y conservado en el monasterio de la Encarnación, de Avila.

La edición ha sido preparada por Nicolás González y publicada por el monasterio de la Encarnación, con el patrocinio de la Dirección General de Promoción del Libro y de la Cinematografía, con motivo de la conmemoración del IV centenario de la muerte de Santa Teresa.

La autora del códice, hija del licenciado Francisco Inel y de María Monroy, ingresó en el año 1644 en el monasterio de la Encarnación, en el que está enterrada, y falleció el 29 de octubre de 1677.

María Inel no puso título a la obra, de 26 folios, y la denominación simplemente «Compendio», «Ramillete», «Recopilación de noticias» o simplemente «Noticias».

El editor la ha titulado «Retablo de Carmelitas» porque eso es lo que es la obra, que ofrece escenas insólitas sobre la vida de las monjas en el siglo XVII.

La intención de la escritora fue «dar gloria y honra a Santa Teresa» y, con el mismo propósito, sus sucesoras en el monasterio de la Encarnación, la han publicado ahora, después de 300 años.—Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

LA DIFÍCIL SITUACION DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL

En la sesión municipal de ayer se trató al final, en el capítulo de ruegos y preguntas, de la situación económica, cuando el señor del Barrio preguntó por esta cuestión.

El señor Muñoz dice que el estado de la hacienda municipal es bastante precario. Se liquidará el presupuesto con una gran cantidad de créditos reconocidos.

Están agotados ya la mayoría de las partidas que constituyen el presupuesto. Por este déficit mañana me verá precisado —dice el señor Muñoz— a despedir a seis obreros de la brigada municipal. Y si esto sigue así, dentro de tres semanas a los restantes.

Esto es consecuencia del paro obrero. Se ha echado mano, para jornales, de muchas cantidades, esperando que el pueblo llegase a reaccionar y se empezasen las obras particulares.

En el deseo de remediar la crisis de trabajo, se adquirieron materiales para las obras de Sancti-Spiritus y otras, materiales que no han podido pagarse. Han pasado a «créditos reconocidos». A esto se une la adquisición de capotes, los tubos sobrantes de la red interior de distribución, de la canalización de la cacera, etc.

La labor del Ayuntamiento el año próximo será verdaderamente difícil.

El señor del Barrio pregunta si se ha reunido la comisión de Hacienda para estudiar lo relativo a los presupuestos próximos.

El señor Muñoz contesta en sentido negativo. Se espera —dice— a los resultados del Congreso municipal a ver si de allí sale alguna solución. También se espera a la probable concesión del impuesto sobre pescado, gasolina, etc.

Nos salvaría —afirma— un aumento de unas 100.000 pesetas.

Su pueblo está muy cerca venga a disfrutarlo

Muy cerca de Segovia y a media hora de Madrid está PUEBLO-CHALET. Un pueblo como los de antes, pero con todas las comodidades de ahora.

Para vivir a sus anchas. Sin agobios de espacio, ni mucho menos económicos. Chalets agrupados, completamente acabados y dotados de jardín privado. Con piscinas, cancha de tenis, zonas deportivas, etc.

Y con un precio y unas condiciones de pago que ya no se encuentran: 15% de entrada y resto en 8 años. Financiación Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Son muchas las ventajas de vivir en el Pueblo. Decídase y venga a verlo. Entre por los Angeles de San Rafael.

Visitas sábados y domingos de 11 a 18 horas en Chalet Piloto (Srta. Ma Victoria.)



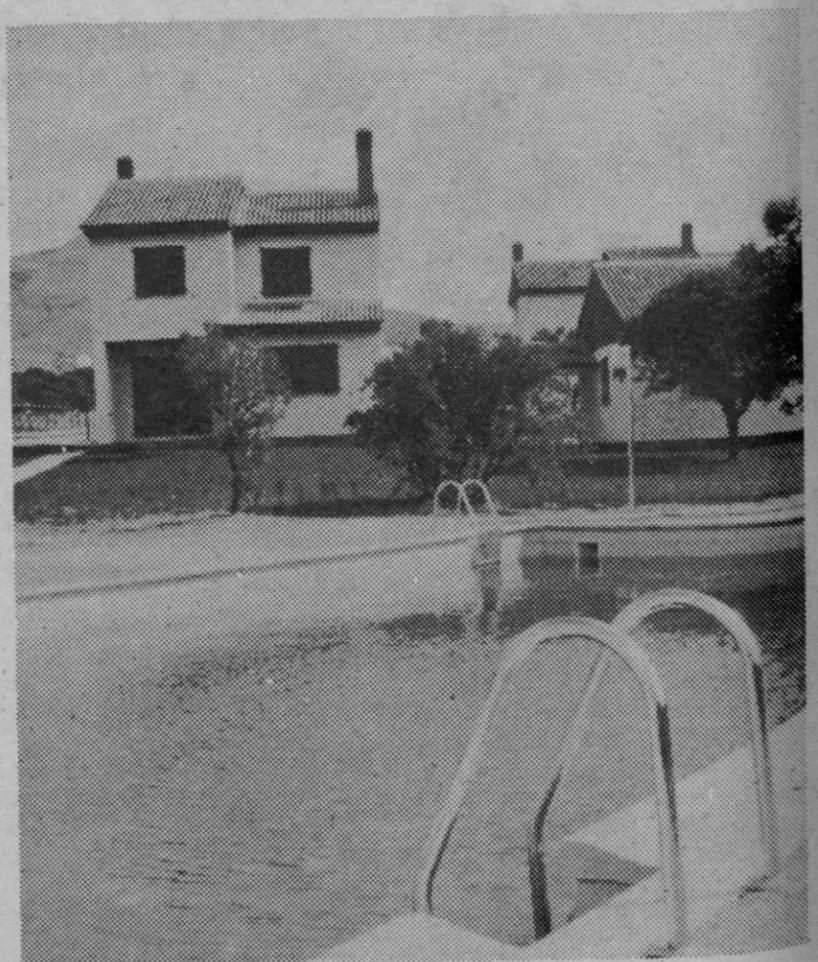
Pueblo-Chalet

Construye y Promueve



PROLUARSA

C/ Estébanez Calderón, 3 - Tel. (91) 279 42 09 - MADRID-20



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO cochera próxima plaza Mayor. Teléfono 411732.

ALQUILO piso frente Estación Ferrocarril, calefacción y agua caliente central, garaje, a militar o profesional. Teléfono 427421 (llamar 3 a 8).

SE alquila habitación con dos camas. Teléfono 427974.

SE alquilan dos plazas garaje céntricas. Teléfonos 422172 y 421982.

ALQUILO piso con o sin muebles. Teléfono 428367.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

LICENCIADA da clases de química, BUP, COU y magisterio. Razón: Teléfono 421783, tardes.

ACADEMIA Juventus. Preparación acceso universidad mayores 25 años. Usted puede hacer una carrera sin bachillerato. Examen marzo. Matrícula noviembre.

ACADEMIA Juventus. Preparación acceso cuerpo suboficiales del Ejército (Talam). Preparación curso oficial. Examen mayo. Textos oficiales.

ACADEMIA Juventus. Recuperaciones BUP, COU, mecanografía, contabilidad, graduado escolar, idiomas.

ACADEMIA Juventus. Nueva apertura. Nueva dirección. General Santiago, 10, junto Regimiento. Profesores licenciados.

MATEMATICAS, física, química. BUP, COU, FP, magisterio. Somos licenciados. 428547, 425171, 414327.

VILLAMIL. Clases particulares matemáticas, física, química, BUP y COU. Santa Isabel, 19. Teléfono 425274.

GANADOS

VENDO carneros reproductores legítimos manchegos «Pons». Montejo de Arévalo (Segovia). Teléfono 91-2512800.

SE venden 50 ovejas buenas de vida. Juan de Santos, Torrecilla del Pinar.

VENDO 50 corderos de 20 a 25 kilos, 50 ovejas y 3 borregos de selección. Julián Muñoz. Hontalbilla.

HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes para dormir. Teléfonos 429275 y 426148.

ADMITIRIA estudiante piso céntrico Madrid. Teléfono 427421 (llamar 3 a 8).

INMOBILIARIAS

- **NO COMPRE NI VENDA PISO**
- **NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.º 425358**

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos La Albuera, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarramala, Caño Grande, Vía Roma. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR. Pisos en construcción. Calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

MIGUEL TOVAR. Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

SE necesita chica con informes. Teléfono 428122.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 428900.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfonos 420375 y 422648.

NECESITO empleada de hogar sabiendo cocina. Teléfono 427816.

SE necesita chica tardes, con informes. Razón: Estiradores, 4, 1.º izquierda, de 1 a 4.

NECESITAMOS repartidor de butano, con vehículo propio. Casa Solera. 415775.

TRASPASOS

MERENDERO Chamberí, con vivienda, amplios jardines, en carretera de La Granja. Teléfono 421983.

SE traspasa local comercial céntrico, al final calle de Cervantes, junto al Acueducto. Razón: Teléfono 420004.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierra-mar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AGRICULTOR: Se hacen labores agrícolas con tractores doble tracción, con vertedera, cuatriscuro reversible cultivador, grada de discos, siembra, abonado y tratamiento de herbicidas, con Land Rover. Información: Teléfono 429437, Segovia.

VEHICULOS

AUTOBASE. Vehículos industriales, camiones, furgones, basculantes, furgonetas pequeñas. Varios precios. Teléfono 421010.

VENDO tractor Motransa Nonfiel de 65 H.P. con pala y vertedera en buen uso. Aquilino Herranz, Val-seca.

SE vende Jeep-Comando. Calle Soldado Español, 20. Teléfono 424237, Segovia.

VENTAS

VENTA pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696

414697

414698

En la propia Administración calle San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

Races Tel. 426600

Ultralás Telf. 412318

Publox Tel. 420004

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Tel. 411459.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

MUEBLES LAZARO: Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

VENDO bancada chasis turismo con sus útiles para varios tipos; dos soldaduras eléctricas trifásicas y piedra de esmeril con pulidora con pie de hierro. Teléfono 411505, Manuel Carretero.

SE vende casa piso bajo y principal, calle del Pozo, 6 y 8. Teléfono 411505, Manuel Carretero.

AVESAS siembra. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño Alfa-Laval. Productos ganaderos. Elías Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

SE vende bar restaurante con terraza y vivienda, calle Ricardo San Juan, 36 (frente al 406 de Lope de Hoyos), Madrid. Tel. 4496424 (de 8 a 10 noche).

SE vende finca de 17.000 metros, con casita, a 22 kilómetros de Segovia; buen precio. Tel. 428565.

VENDO finca rústica de 7.000 metros cuadrados, dos prados, varias tierras labor, solar de 1.500 metros cuadrados en barrio de Segovia. Teléfono 420459 (llamar tardes).

VIVIENDAS LUJO AL MEJOR PRECIO

y en el mejor sitio

C/ Roble, semiesquina a Ezequiel González y en frente de los Jardinitillos de San Roque

Información: En obra o en teléfonos 420182 y 427925 de 4 a 6,30 de lunes a viernes

ABETOS - 2

VENDO finca de 38.000 metros cuadrados con muchos pinos. Carretera Riofrío a 300 metros del palacio. Teléfono 428804.

EN Cantalejo véndese 400 metros cuadrados solar céntrico, dispuesto construir, cuatro fachadas. Apartado 252. Valladolid.

PARCELAS Arealillo, Guijar, Puebla, Cabezuela, Sebúcor. Teléfono 2393918, Madrid.

PISO frente iglesia Santa Eulalia. Teléfono 421754 (mañanas 9-10).

PREMIO Dr. Félix Rodríguez de la Fuente

para la conservación de la naturaleza

CREADO POR **PLUS ULTRA** COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

FALLO DEL CONCURSO 1981

El Jurado del Premio Dr. Félix Rodríguez de la Fuente ha otorgado los premios establecidos para el tema de 1981, "Ayer y hoy de nuestros bosques", a los grupos de alumnos concursantes de los centros escolares siguientes:

PRIMER PREMIO

Colegio Nacional Comarcal de TAFALLA (Navarra)

SEGUNDO PREMIO

Colegio Nuestra Sra. de las Maravillas (La Salle) de MADRID

TERCER PREMIO

Instituto de Enseñanza Media Marqués de Lozoya de CUELLAR (Segovia)

Agradecemos a ganadores y participantes la acogida dispensada al Premio y les felicitamos por la gran calidad de los trabajos presentados.



PLUS ULTRA

PLAZA DE LAS CORTES, 8 - MADRID-14
TELÉFONO 429 90 68



SE ALQUILAN LOCALES

para oficinas, despachos, consultorios

SE TRASPASA LOCAL

En Avda. Fdez. Ladreda
Tel. 41 50 70 (de 12 a 4)

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

RETALES CUENCA

MERCERIA - PERFUMERIA
C/ Rancho, n.º 19
PROXIMA APERTURA

Benjamín Gómez Zapata

VETERINARIO
Ofrece sus servicios
Teléfono 42.17.08

Necesitamos persona

Con furgón propio para reparto de Donuts Panrico

Concertar entrevista: Bar Estación Autobuses.
Sr. Recaj, martes día 13, de 10 a 12 horas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Egipto

Los integristas islámicos, empeñados en derribar el régimen y realizar una revolución religiosa

El Cairo.— Diferentes incidentes han estallado en el transcurso de las últimas horas en la ciudad de Asyut, al sur de Egipto, escenariando los pasados jueves y viernes de enfrentamientos entre integristas islámicos y el Ejército.

Hoy, sábado, día en que el presidente Anwar El Sadat, asesinado presumiblemente por integristas musulmanes el martes, éstos insisten en sus pretensiones de derribar su régimen y de llevar a cabo una «revolución religiosa».

El Ejército y la Policía han sostenido en las últimas horas

nuevas escaramuzas en la región de Asyut con integristas fuertemente armados y se teme que los 45 muertos en principio declarados, el viernes, por las autoridades hayan sido ya ampliamente superados.

El jueves unos doscientos integristas ocuparon la Comisaría General de Asyut y dos acuartelamientos del Ejército de las que fueron desalojados ayer viernes tras dura lucha.

La tensión continúa en la región, en el alto Egipto a 600 kilómetros de El Cairo, conocida por el poder que poseen los integristas musulmanes miembros

en su mayoría de los «Hermandades Musulmanes».—Efe.



Se celebrará en Bruselas

PRIMERA ASAMBLEA DE U.C.D. EN LA EMIGRACION

Madrid.—La primera asamblea que celebran los emigrantes que militan en Unión de Centro Democrático se celebrará mañana domingo en Bruselas. Su principal finalidad será la elección de los miembros que integren la agrupación nacional de emigrantes de Bélgica, según un comunicado centrista.

En sucesivas semanas se celebrarán asambleas similares en otros países europeos en los que UCD cuenta ya con suficiente implantación.

En la asamblea de Bruselas, además de la elección mencionada, se debatirán temas que afectan a los emigrantes, como la Ley de Emigración, y cuestiones de organización del partido.

Presidirán los trabajos en la capital belga el secretario nacional de Emigración de UCD, José Luis González Quirós, y el jefe del Gabinete Técnico de UCD, José Jiménez Blanco.—Efe.



Ignacio Bayón, en Guinea

Malabo (Guinea Ecuatorial).—El ministro español de Industria y Energía, Ignacio Bayón, ha llegado a Guinea Ecuatorial esta mañana al frente de la misión que asistirá a las celebraciones del aniversario de la independencia de Guinea Ecuatorial.

Acompañan al ministro Luis Magana, comisario de la Energía; Jesús Martínez Pujalte, director general de la Oficina de Cooperación con Guinea Ecuatorial, y el diplomático Raimundo Ezquerro.

En el aeropuerto fueron recibidos por el comisario (ministro) de Industrias y Minas de Guinea, Luciano Eya, por el director para los Asuntos de Europa y América, otros altos cargos ecuatoguineanos, y el embajador de España.

Las personalidades españolas serán recibidas hoy por el presidente Ogiang Nguema, y más tarde asistirán a la inauguración de un centro integral de confección industrial, creado por la cooperación española.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ ha culminado ya la tramitación del Plan Especial de Protección del casco antiguo y conjuntos históricos-artísticos de la localidad. El Plan Especial se aprobará definitivamente cuando así lo acuerde la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana (Coplaco), aprobación que se espera que se produzca antes de fin de mes.

LA CRITICA REALIZADA por la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) parece, en opinión del Ministerio de Hacienda, más una toma de posición política que una aportación a la profundización de los problemas.

FRANCISCO CORELL AYORA ha sido reelegido presidente de la Federación Nacional de Transporte de Mercancías en el transcurso de la asamblea general que ha celebrado dicha organización.

EL HOTEL RITZ, DE MADRID, ha sido catalogado como el sexto mejor del mundo, en organización, servicios y calidad, según una encuesta publicada en Nueva York por el «Institutional Investor», realizada entre cien altos ejecutivos americanos de finanzas.

EXTRANJERO

LA CORRESPONSAL de Televisión Española en Roma, Paloma Gómez Borrero, ha recibido el premio «Adelaida Ristori», institución cultural que se dedica a promocionar a la mujer en el mundo del trabajo.

CON UN BRINDIS DE CHAMPAN fue despedido Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, padre del Rey de España, en el «Centro «Catalán» de Caracas, cuya sede visitó en compañía del embajador de España, José Antonio Acebal Monfort.

VALENCIA.—Ayer se celebró la «Diada» del País Valenciano, conmemorativa de la conquista de Valencia por el Rey don Jaime, dentro de grandes medidas de seguridad. En la foto, el presidente del Consejo, Enrique Monsonís, coloca una corona de laurel frente al monumento al Rey don Jaime.—(Telefoto Efe)

Vaticano

Felicitación a un semanario español

Madrid.—El cardenal secretario de Estado del Vaticano, monseñor Agostino Casaroli, a través del nuncio apostólico en Madrid, ha hecho llegar por escrito al semanario «Mensaje del Papa» su «gran complacencia» por la labor que realiza en las difusiones de las enseñanzas y directrices del Romano Pontífice.

El cardenal afirma que «los responsables de dicha publicación se proponen dar a conocer lo más posible las enseñanzas del Papa y su incansable actividad pastoral», por lo que aprecia «sinceramente la significativa iniciativa».—Efe.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

No es tan puro el «aceite puro de oliva»

Madrid.—Representantes del sector olivarero han pedido a la Administración española que se suprima de los envases la denominación de «aceite puro de oliva», ya que en muchas ocasiones se ha vendido mezclado con aceites aptos para el consumo, pero de otros orígenes ajenos a la aceituna. Es necesario para los consumidores distinguir entre el aceite virgen de oliva y el aceite puro de oliva. El primero proviene del zumo sacado a la aceituna en su primer prensado, y representa aproximadamente un tercio de la producción nacional, estimada en este año alrededor de las cuatrocientas mil toneladas. El remanente después de haber prensado la aceituna es el orujo, con el cual se puede conseguir un buen aceite para el consumo humano, también de origen de oliva, pero que ya no puede ser llamado aceite virgen. En muchos casos, este aceite se ha mezclado con aceite virgen para dar origen al llamado «aceite puro de oliva».—Efe.